

## Léxico aragonés del «ALC»

EN las páginas que siguen se hace un índice de las voces aragonesas que figuran en el *Atlas Lingüístico de Catalunya* (Barcelona, 1923-1936) de A. GRIERA. En el mapa anejo puede verse la localización de cada uno de los puntos estudiados: en el presente inventario sólo se tienen en cuenta los pueblos que hablan aragonés (con la excepción de Benasque y de Graus); por tanto los materiales allegados proceden de Campo (punto n.º 1), Fon z (número 15), Peralta de la Sal (n.º 18) y Binéfar (n.º 16). Como es sabido, el habla de Benasque (n.º 2) tiene una personalidad muy acusada e independiente y de ella nos ocuparemos en un próximo volumen del AFA; la exclusión de Graus (n.º 17) obedece a causas distintas: en el t. VI de esta Revista, M. ALVAR publicó su trabajo *Dos cortes sincrónicos en el habla de Graus*, en cuyas páginas 37-51, se encuentra recogido el léxico de la localidad suministrado por el ALC.

Para la recta comprensión de este vocabulario no debe olvidarse que el ALC es un atlas sólo de *palabras* y en el que no figuran frases: por eso, a veces, el sentido de una voz sólo se puede dar por aproximación o en función de otras palabras que figuran en el mapa y cuyo sentido es seguro. Debe tenerse presente, también, el *carácter fragmentario* que, fatalmente, tienen todos los atlas lingüísticos y que el de Cataluña quedó truncado (en el mapa n.º 858: *Fregar la roba*) con la guerra de España (1936-1939) y sin posibilidad de continuación: hasta tal extremo que un nuevo atlas lingüístico de Cataluña está en curso de preparación.

Hechas estas salvedades, se debe indicar que el número encerrado en paréntesis tras cada palabra corresponde al mapa donde ésta figura, que las abreviaturas empleadas son: Bin. = Binéfar y Per. = Peralta de la Sal, y que se ha suprimido la transcripción fonética (por lo demás, de escasísimo interés en nuestro dominio) para simplificar la composición; únicamente hay que tener en cuenta que *x* representa a un fonema prepalatal fricativo sordo y que [z] es el equivalente de la *s* sonora.

Por último, en algunas ocasiones es difícil establecer la división entre dos palabras: entonces se recurre a un sistema doble de referencias para facilitar la consulta.

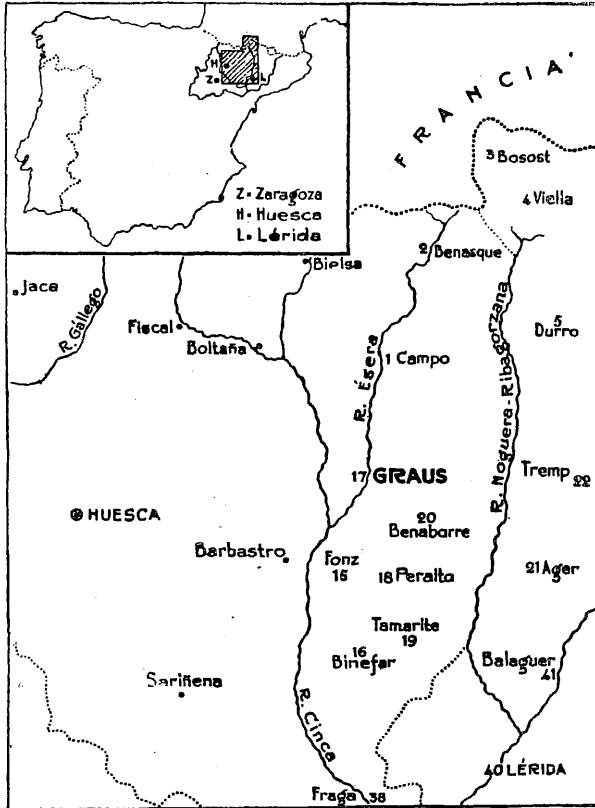
Los paréntesis cuadrados sirven para aclarar el sentido con que la voz figura en el mapa correspondiente.

M. A.

**A**

- a** (26) '3.ª per. sing. pres. ind. de *haber*' (Bin.).
- abadeixo** (189) 'bacalao' (Per.).
- abadejo** (189) 'bacalao' (Bin., Campo, Fonz).
- abaix** (198) 'abajo' (Fonz, Per.).
- abaixase** (50) 'agacharse' (Fonz).
- abaixo** (198) 'abajo' (Campo).
- abastoná** (249) 'pegar' (Fonz).
- abatallá** (257) 'varear las nueces' (Campo).
- abejeta** (5) 'abeja' (Bin.).
- abella** (6) 'abeja' (Campo).
- abelleta** (6) 'abeja' (Fonz, Per.).
- abericoque(s)** (56) 'albaricoque(s)' (Campo).
- abeurá** (9) 'abrevar' (Per.).
- abeuradó** (8) 'bebedero [de una jaula]' (Per.).
- abeuradó** (7) 'abrevadero' (Per.).
- aborguilá** (124) 'amontonar' (Per.).
- aborrecé** (185) 'aborrecer' (Campo, Fonz).
- aborrecíu** (186) 'aborrecido' (Campo, Fonz, Bin.).
- aborrí** (185) 'aborrecer' (Per.).
- aborrirse** (803) 'hastiar' (Campo).
- aborrit** (186) 'aborrecido' (Per.).
- abrazá** (11) 'abrazar' (Campo, Fonz, Bin.).
- abrazar** (11) 'abrazar' (Bin.).
- abrevá** (9) 'abrevar' (Campo, Fonz).
- abrevadó** (7) 'abrevador de los animales' (Campo, Fonz).
- abrevar** (9) 'abrevar' (Bin.).
- ábre(s)** (141) 'árbol(es)' (Campo).
- abucáse** (50) 'agacharse' (Campo).
- abuí** (182) 'hoy' (Per.).
- aburrirse** (803) 'hastiar' (Fonz, Per.).
- acácia** (13) 'acacia' (Fonz, Bin.).
- aca[z]ia** (13) 'acacia' (Campo).
- acé** (14) 'acero' (Per.).
- acero** (14) 'acero' (Bin., Campo, Fonz).
- acocharse** (50) 'agacharse' (Bin.).
- acoflau** (15) 'agachado' (Bin.).
- acoxada** (15) 'agachada' (Campo, Fonz).
- acoxau** (15) 'agachado' (Campo, Fonz).
- achenolláse** (24) 'arrodillarse' (Per.).
- achéta** (46) 'grifo' (Per.), la voz debe descomponerse así: *a cheta*.
- achocada** (15) 'agachada' (Per.).
- achocáse** (50) 'agacharse' (Per.).
- achocat** (15) 'agachado' (Per.).
- achuchá** (133) 'azuzar [el perro]' (Fonz, Per.).
- adobas** (656) 'duelas del tonel' (Campo, Fonz).
- adogas** (656) 'duelas del tonel' (Bin.).
- adomá** (80) 'amansar [un toro]' (Campo, Fonz).
- adomá** (657) 'domar [un caballo]' (Campo, Fonz).
- adomar** (657) 'domar [un caballo]' (Bin.).
- aduyá** (49) 'ayudar' (Fonz, Bin.).
- afaitá** (19) 'afeitar' (Campo, Per.).
- afaitadó** (191) 'bacía' (Campo).
- afaitar** (19) 'afeitar' (Bin.).
- afalagá** (88) 'acariciar [el gato]' (Campo).
- afiladó** (749) 'amolador, afilador' (Campo, Fonz).
- aflojá** (20) 'aflojar' (Campo, Fonz).
- aflojar** (20) 'aflojar' (Bin.).
- afluixá** (20) 'aflojar' (Per.).
- aforas** (21) 'afueras, arrabales' (Per.).
- afueras** (21) 'afueras, arrabales' (Bin.).
- agarrau** (23) 'cogido, asido' (Bin.).
- agarrar, agarrá** (22) 'coger, asir, agarrar' (Bin.).
- agra** (26) 'agria' (Per.).
- agradezcuda** (27) 'agradecida'.
- agradezcud** (27) 'agradecido' (Per.).

LEXICO ARAGONES DEL "ALC"



La región de Ribagorza.

- agradecida** (27) 'agradecida' (Campo, Fonz, Bin.).
- agradeciu** (27) 'agradecido' (Campo, Fonz, Bin.).
- agrame** (28) 'grama' (Per.).
- agre** (26) 'agria' (Campo).
- agria** (26) 'agria' (Bin.).
- agua** (36) 'agua' (Bin.).
- aguardiente** (38) 'aguardiente' (Bin.).
- agudo** (739) 'vivaracho, espabilado' (Campo, Bin.).
- agüela** (182) 'abuela' (Fonz).
- agüelo** (182) 'abuelo' (Fonz).
- agulla** (29) 'aguja' (Campo, Fonz, Per.).
- agulla** (30) 'alfiler [de bisutería]' (Campo, Fonz, Per.).
- agullada** (34) 'agujada' (Campo, Fonz, Bin.).
- agullas** (29) 'agujas' (Campo, Fonz, Per.).
- aí** (33) 'ayer' (Per.).
- aí pe la nit** (34) 'ayer al obscurer' (Per.).
- aigua** (36) 'agua' (Campo, Fonz, Per.).
- áigua potrós** (244) 'charco' (Campo).
- aiguardén** (38) 'aguardiente' (Per.).
- aiguat** (39) 'aguacero' (Per.).
- aiguazo** (39) 'aguacero' (Campo).
- aijau** (825) 'ahijado' (Fonz, Bin.).
- aimoné** (105) 'vámonos' (Fonz).
- airada** (41) 'ventolera' (Fonz, Per.).
- aixada** (43) 'azada' (Campo, Fonz, Per.).
- així** (47) 'así' (Fonz, Per.).
- aixól** (42) 'azuela' (Per.).
- aixugá** (181) 'secar las cucharas' (Campo).
- ajazeite** (77) 'ajiaceite' (Campo, Fonz, Bin.).
- ajeta** (46) 'grifo' (Campo), vid. *acheta y jeta*.
- ajuelo** (42) 'azuela' (Bin.).
- ajustador** (154) 'chaleco, justillo' (Bin.).
- alabáse** (52) 'alabarse' (general).
- aladro** (135) 'arado' (general).
- alante** (693) 'adelante' (Bin.).
- alba** (53) 'alba' (Per., Bin.).
- albarda** (54) 'albarda' (Bin.).
- al devall del braz** (45) 'sobaco' (Per.).
- albardín** (282) 'enea' (Fonz, Bin.).
- albardiná** (683) 'echar un asiento' (Fonz).
- albaricoquero** (57) 'albaricoquero' (Campo).
- albergera** (57) 'albaricoquero' (Fonz).
- albergero** (57) 'albaricoquero' (Bin.).
- alberge(s)** (56) 'albaricoque(s)' (Fonz, Bin.).
- albericoc(s)** (56) 'albaricoque(s)' (Per.).
- aibericoque** (57) 'albaricoquero' (Per.).
- alcalde** (59) 'alcalde' (Per.).
- aldiágas** (148) 'aulagas' (Campo).
- alegre** (52) 'alegre' (Per.).
- alegret** (739) 'vivo, espabilado' (Per.).
- alelat** (175) 'alelado' (Per.).
- alén** (51) 'aliento' (Per.).
- alentá** (63) 'alentar' (Campo, Fonz, Per.).
- alfaz** (64) 'alfalfa' (general).
- alforchas** (65) 'alforjas' (Campo, Fonz, Per.).
- algorín** (78) 'escondrijo, guarida' (Fonz).
- alguacil** (32) 'alguacil' (Per.).
- alguía** (69) 'águila' (Fonz).
- aliaga** (148) 'aulagas' (Bin.).
- aliga** (67) 'águila' (Campo, Fonz, Per.).
- almada** (506) 'cojín' (Campo, Fonz, Bin.).
- almarío** (78) 'escondrijo' (Bin.).
- almarío** (153) 'armario' (Campo, Fonz, Bin.).
- almendrera** (84) 'almendro' (Campo, Fonz, Bin.).
- almorzá** (750) 'almorzar' (Per.).

- alrededós** (21) 'las afueras' (Campo).  
**alsada** (58) 'altura' (Per.).  
**alt** (70) 'alto' (Per.).  
**alta** (70) 'alta' (Bin., Per.).  
**altá** (72) 'altar' (Per.).  
**altaria** (58) 'altura' (Campo).  
**altá(s)** (72) 'altar' (Campo, Fonz, Per.).  
**alto** (70) 'alto' (Bin.).  
**alto aragonés** (4) 'habla de Fonz' (Fonz).  
**alustrá** (704) 'embetunar' (Campo).  
**alzada** (58) 'altura' (Fonz).  
**all(s)** (74) 'ajo(s)' (Per.).  
**alla** (75) 'puerro' (Per.).  
**allaná** (125) 'allanar' (Bin.).  
**allioli** (77) 'ajiaceite' (Per.).  
**allogá** (163) 'arrendar' (Fonz).  
**allomá** (88) 'acariciar [el gato]' (Fonz).  
**allustrá** (704) 'embetunar' (Fonz).  
**amagatall** (78) 'escondrijo' (Per.).  
**amagatón** (78) 'escondrijo, guarida' (Campo).  
**amansí** (88) 'hacer fiestas [al gato]' (Per.).  
**amella(s)** (83) 'almendra(s)' (Per.).  
**amellera** (84) 'almendro' (Per.).  
**amic(s)** (85) 'amigo(s)' (Per.).  
**amistá** (86) 'amistad' (Fonz, Bin.).  
**amistat** (86) 'amistad' (Campo, Per.).  
**amo** (409) 'capón' (Campo).  
**amón** (94) 'arriba' (Per.).  
**amonestá** (89) 'publicar las amonestaciones' (Campo, Fonz, Per.).  
**amontoná** (124) 'amontonar [hierba]' (Fonz).  
**amontonar** (124) 'amontonar' (Bin.).  
**amosné** (105) 'vámonos' (Bin.).  
**amplada** (90) 'anchura' (Per.).  
**amplo** (91) 'ancho' (Per.).  
**ampolla(s)** (92) 'botella(s)' (Per.).
- amugas** (150) 'jamugas'? (Fonz, Per.).  
**aná** (95) 'ir' (Per.).  
**anaba** (98) 'iba' (Per.).  
**anabam** (99) 'íbamos' (Per.).  
**anaban** (99) 'iban' (Per.).  
**anabas** (98) 'ibas' (Per.).  
**anabau** (99) 'íbais' (Per.).  
**anam** (97) 'vamos' (Per.).  
**anau** (97) 'váis' (Per.).  
**anaúsen** (105) 'idos' (Per.).  
**ancera** (478) 'cesta [del pan]' (Per.).  
**anclusa** (594) 'yunque' (Per., Bin.).  
**ancllusa** (694) 'yunque' (Fonz).  
**ancharía** (90) 'anchura' (Campo).  
**anchel, -éz** (112) 'ángel' (Per.).  
**andrija** (769) 'rendija' (Campo, Fonz).  
**andrija** (727) 'grieta, raja' (Fonz).  
**anebláu** (722) 'delgado' (Bin.).  
**anémone** (105) 'vámonos' (Per.).  
**anforcadura** (698) 'cruz del árbol' (Campo).  
**anillas** (111) 'eslabones' (Fonz).  
**anillos** (111) 'eslabones' (Bin.).  
**ánima** (115) 'alma' (Per.).  
**animals** (116) 'animales' (Campo, Fonz, Per.).  
**anirán** (104) 'irán' (Per.).  
**aniré** (102) 'iré' (Per.).  
**anirém** (104) 'iremos' (Per.).  
**anoche** (34) 'ayer al oscurecer' (Fonz).  
**ansalada** (707) 'lechuga' (Fonz).  
**ansiam** (707) 'lechuga' (Per.).  
**ante-aire** (5) 'anteayer' (Fonz).  
**anteayer** (5) 'anteayer' (Bin.).  
**anteojeras** (117) 'antiparras' (Bin.).  
**antera** (106) 'extremo del surco' (Campo, Fonz, Per.).  
**antes de ayer** (5) 'anteayer' (Campo, Fonz).  
**antojeras** (117) 'antiparras' (Per.).  
**antonieta** (118) 'Antonia' (Fonz).  
**antrada** (709) 'entrada de la casa' (Campo, Fonz, Per.).

- apañá** (17) 'arreglar el reloj' (Campo, Fonz, Per.).
- apañá** (79) 'aliñar [la verdura]' (Campo, Fonz, Per.).
- apañá** (122) 'apedazar' (Campo).
- apañá** (683) 'echar un asiento' (Campo, Per.).
- apaña cuencos** (16) 'lañador' (Fonz).
- apañar** (17) 'arreglar, reparar' (Bin.).
- apañar** (79) 'aliñar [la verdura]' (Bin.).
- aparadó** (741) 'platero, escurreplatos' (Fonz).
- apargatas** (751) 'alpargatas' (Campo).
- apiazá** (122) 'apedazar' (Fonz).
- apiazar** (122) 'apedazar' (Bin.).
- aplaná** (125) 'allanar' (Per.).
- apllaná** (125) 'allanar' (Fonz).
- apocat** (176) 'alelado' (Per.).
- aporrear** (257) 'varear' (Bin.).
- apreciá** (127) 'valorar' (Per.).
- aprisa** (620) 'deprisa' (Campo).
- apuntá** (130) 'apuntar [las armas]' (Fonz, Campo, Per.).
- apuntalá** (129) 'apuntalar' (Campo, Fonz, Per.).
- ara** (134) 'ahora' (Per.).
- aragoná peraltí** (4) 'aragonés de Peralta' (Per.).
- aragonés** (4) 'habla de Campo y de Binéfar' (Campo, Bin.).
- arám** (822) 'alambre' (Per.).
- arám** (562) 'cobre' (Per.).
- arambre** (822) 'alambre' (Campo, Fonz).
- araño(ns)** (145) 'zarza' (Per.).
- arañón(es)** (138) 'endrino(s)' (Bin.).
- araños** (138) 'endrinos' (Fonz, Per.).
- árbel(s)** (141) 'árbol(es)' (Per.).
- árbois** (141) 'árboles' (Fonz).
- arco San Chuan** (144) 'arco iris' (Per.).
- arco San Juan** (144) 'arco iris' (Campo, Fonz).
- argadós** (151) 'serones' (Fonz, Bin.).
- arguelláu** (72) 'delgado' (Bin.).
- arguila** (149) 'arcilla' (Per.).
- aristas** (147) 'espinas [del pescado]' (Per.).
- armari** (153) 'armario' (Per.).
- armilla** (111) 'eslabones' (Campo).
- armoña** (423) 'limosna' (Per.).
- arna** (155) 'colmena' (Campo, Bin., Per.).
- arnellas** (111) 'eslabones' (Per.).
- arpa** (156) 'rastrillo', 'gancho' (Campo).
- arpió** (150) 'gancho, rastrillo' (Per.).
- arrancat** (152) 'arrancado' (Per.).
- arrancáu** (162) 'arrancada' (Campo, Fonz, Bin.).
- arrastrarse** (166) 'arrastrarse' (Per.).
- arrastráse** (166) 'arrastrarse' (Fonz, Bin.).
- arremangáse** (160) 'remangarse' (Fonz, Per.).
- arrencá** (161) 'arrancar, coger el fruto' (Per.).
- arrendá** (163) 'arrendar' (Campo, Per.).
- arribéu** (165) 'lleguéis' (Per.).
- arrincá** (161) 'arrancar, coger el fruto' (Campo).
- arrodilláse** (24) 'arrodillase' (Fonz).
- arrodillarse** (24) 'arrodillarse' (Bin.).
- arto(s)** (145) 'zarza(s)' (Campo, Fonz).
- ascadera** (719) 'escalera' (Fonz, Bin., Per.).
- ascilla** (727) 'hendidura, rendija' (Per.).
- ascilla** (769, 780) 'astilla' (Campo, Per.).
- ascoba** (731) 'escoba' (general).
- ascoba** (732) 'escoba [del horno]' (Bin.).
- ascopeta** (152) 'escopeta' (Fonz, Bin., Per.).
- asentáse** (172) 'sentarse' (Fonz).
- aspá** (170) 'devanar' (Fonz).
- aspalda** (753) 'espalda' (Fonz, Bin.).
- aspalla** (753) 'espalda' (Per.).
- aspiá** (170) 'devanar' (Campo).
- aspiga** (758) 'espiga' (Per.).

**aspina(s)** (147) 'espina(s) [del pescado]' (Bin., Fonz).  
**aspo** (169) 'devanadera' (Campo, Fonz).  
**aspuma** (742) 'espuma de la leche o del agua' (Fonz, Bin.)  
**asquella** (765) 'esquila' (Campo, Per.).  
**asquellita** (766) 'esquila pequeña' (Fonz, Per.).  
**asquerola** (725) 'escarola' (Fonz, Bin.).  
**asquilla** (765) 'esquila' (Fonz, Bin.).  
**asquilleta** (766) 'esquila pequeña' (Bin.).  
**asquirola** (725) 'escarola' (Per.).  
**astella** (780) 'astilla' (Per.).  
**asteva** (783) 'esteva' (Fonz, Per.)  
**astí** (132) 'aquí' (Campo).  
**astrella** (779) 'estrella' (Campo, Fonz, Per.).  
**ataconá** (122) 'apedazar' (Per.).  
**ataut** (196) 'ataúd' (Bin., Per.).  
**atizá** (173) 'atizar [el fuego]' (Campo, Fonz, Per.).  
**atizá** (133) 'azuzar [el perro]' (Fonz).  
**atrancar** (231) 'atrancar la puerta' (Bin.).  
**¡atrás!** (632) 'atrás' (Per.).  
**aturá** (772) 'espantar las moscas' (Campo).  
**aturdí** (776) 'aturdir' (Fonz).  
**aubarda** (54) 'albarda' (Per.).  
**auja** (30) 'alfiler, broche' (Bin.).  
**aújas** (29) 'agujas' (Bin.).  
**avall** (177) 'abajo' (Per.).  
**avan** (693) 'adelante' (Campo, Per.).  
**ave María** (113) 'ángelus' (Campo).  
**avellanera** (180) 'avellano' (general).  
**avén** (624) 'adviento' (Per.).  
**avén de nadál** (624) 'diciembre' (Per.).  
**avenise** (181) 'avenirse' (Campo, Fonz).  
**avindrese** (181) 'avenirse' (Per.).  
**axí** (132) 'aquí' (Per.).  
**axuela** (42) 'azuela' (Campo).  
**aydá** (43) 'ayudar' (Per.).

**ayer per la noche** (34) 'ayer al obscurecer' (Campo).  
**ayer por la noche** (34) 'ayer al obscurecer' (Bin.).  
**ayere** (33) 'ayer' (Campo, Fonz).  
**ayudá** (49) 'ayudar' (Campo).  
**ayuná** (611) 'ayunar' (Campo, Fonz).

**B**

**babero** (250) 'babero' (Fonz).  
**bacenilla** (191) 'bacía [del barbero]' (Per.).  
**bacíá** (10) 'vaciar' (Fonz).  
**bacina** (191) 'bacía [del barbero]' (Bin.).  
**bacinilla** (191) 'bacía' (Fonz).  
**bada** (194) 'él abre [la boca]'  
**badallá** (192) 'bostezar' (Campo, Fonz, Per.).  
**badallar** (192) 'bostezar' (Bin.).  
**badina** (37) 'fangal?' (Campo).  
**bailá** (212) 'bailar' (Campo, Fonz).  
**bailadera** (211) 'bailadora' (Campo, Fonz).  
**bailadó** (211) 'bailador' (Campo, Fonz).  
**baixa** (199) 'baja' (Campo, Fonz, Per.).  
**baixá** (200) 'bajar' (Campo, Fonz, Per.).  
**báix** (401) 'bajo' (Fonz).  
**balas** (206) 'boias, canicas' (Campo, Fonz).  
**balcó** (202) 'balcón' (Per.).  
**balda** (203) 'falleba' (Per.).  
**baletas** (207) 'bolas, canicas' (Bin.).  
**balsa** (7) 'abrevadero' (Bin.).  
**baltizo** (525) 'bautizo' (Bin.).  
**baluarte** (197) 'parigüelas' (Fonz).  
**ball** (209) 'baile' (Per.).  
**ballá** (212) 'bailar' (Per.).  
**balladó(ra)** (211) 'bailador(a)' (Per.).

- ballesta** (213) 'especie de escopeta de caña' (Campo, Fonz, Per.).
- balluerta** (503) 'cizaña' (Bin.).
- bambolla** (340) 'ampolla' (Fonz, Bin., Per.).
- banát** (463) 'llanta, aro de la rueda' (Per.).
- banc** (214) 'banco [del carpintero]' (Per.).
- bandáu** (463) 'llanta de la rueda' (Campo, Fonz).
- banqué** (721) 'escabel' (Fonz).
- banqueta** (721) 'escabel' (Campo).
- bañarse** (216) 'bañarse' (Fonz).
- bañase** (216) 'bañarse' (Bin., Per.).
- bañera** (8) 'bebedero de la jaula' (Campo).
- baradilla** (220) 'baranda' (Per.).
- baraixá** (237) 'barajar' (Campo).
- barándau** (220) 'baranda' (Bin.).
- baratina** (239) 'gorra' (Campo).
- barbillas** (223) 'barba [de las cabras]' (Campo).
- barbillera** (223) 'barba o mame-lla [de las cabras]' (Fonz, Per., Bin.).
- barcero** (228) 'zarzal' (Campo, Fonz).
- baro** (798) 'fango' (Campo, Fonz).
- barza** (228) 'espino, zarzal' (Bin.).
- barzal** (228) 'espino, zarzal' (Per.).
- bareixá** (237) 'barajar' (Fonz).
- barra las gallinas** (230) 'palo del gallinero' (Fonz).
- barraca** (232) 'especie de almacén rústico' (Fonz, Bin.).
- barretas de quedase** (230) 'palos del gallinero' (Campo).
- barretal** (233) 'gorro de los payeses' (Per.).
- barriguera** (240) 'cincha' (general).
- basa** (243) 'balsa' (Campo, Fonz, Bin.).
- baseta** (224) 'charco' (Fonz).
- basquiñas** (736) 'faldillas' (Bin.).
- bast** (245) 'albarda' (Per.).
- basto** (245) 'albarda' (Campo, Bin.).
- bastida** (247) 'andamio' (Fonz).
- bastonada** (248) 'bastonazo'.
- basura** (733) 'basura' (Per.).
- batall** (252) 'badajo' (Per.).
- batallo** (251) 'badajo' (Campo, Fonz, Bin.).
- batanear** (249) 'bastonear' (Per.).
- batell** (253, 525) 'bautizo' (Per.).
- batida** (39) 'aguacero' (Bin.).
- batóc** (573) 'nidal, ponadero' (Per.).
- batueco** (573) 'nidal, huevo de muestra' (Fonz).
- baúl** (196) 'ataúd' (Campo).
- bautizá** (254) 'bautizar' (Campo, Fonz, Per.).
- bautizá** (839) 'pila bautismal' (Fonz).
- bautizo** (525) 'bautizo' (Fonz).
- bayart** (197) 'angarillas, parihuelas' (Per.).
- bayarte** (197) 'parigüelas' (Campo).
- baye** (209) 'baile' (Fonz).
- bebé** (265) 'beber' (Campo, Fonz).
- bebedó** (8) 'bebedero [de la jaula]' (Fonz).
- bebedor** (8) 'bebedero [de la jaula]' (Bin.).
- bebiu** (266) 'bebido' (Campo, Fonz, Bin.).
- bec** (258) 'pico' (Per.).
- bedelet** (306) 'ternero' (Campo).
- begút** (266) 'bebido' (Per.).
- ben** (620) 'muy' (Campo, Fonz).
- ben pel maitino** (615) 'temprano' (Fonz).
- bena(s)** (159) 'raíz(es)' (Campo, Fonz).
- bes** (263) 'heso' (Per.).
- beure** (264) 'beber' (Per.).
- bezónes** (264) 'gemelos' (Bin.).
- bezons** (264) 'gemelos' (Per.).
- bigot** (269) 'bigote' (Per.).
- billabarquí** (10) 'berbiquí' (Per.).
- billabarquín** (821) 'berbiquí' (Campo).
- billamarquín** (821) 'berbiquí' (Bin.).



- billamarquí** (821) 'berbiquí' (Fonz).
- binefarénses** (3) 'naturales de Binéfar' (Bin.).
- birllas** (271) 'birlos' (Campo).
- blanc** (273) 'blanco' (Bin., Per.).
- blanco** (273) 'blanco' (Campo, Fonz).
- bllat** (275) 'trigo' (Per.).
- bó** (278) 'bueno' (Per.).
- boc** (280) 'macho cabrío' (Campo, Per.).
- boda** (430) 'boda' (Campo).
- bodillos** (330) 'intestinos' (Fonz, Bin.), vid. *budillos*.
- boira** (284) 'niebla' (Campo, Fonz, Bin.).
- boixos** (286) 'bojes' (Per.).
- bolé** (207) 'jugar a las canicas' (Campo).
- bolero** (210) 'baile típico' (Campo, Peralta).
- bolíncons** (830) 'copos de nieve' (Campo).
- bolos** (830) 'copos de nieve' (Fonz).
- bollí** (337) 'hervir' (Fonz).
- bolsó** (341) 'bolsillo' (Per.).
- bolsón** (341) 'bolsillo' (Fonz).
- bon día** (291) 'buenos días' (Per.).
- boñada** (335) 'boñiga' (Campo).
- boquetes** (349) 'cabrío' (Campo, Fonz).
- bora** (284) 'niebla' (Per.).
- bordá** (320) 'bordar' (Campo, Fonz, Per.).
- borda** (282) 'bastarda, silvestre' (Fonz, Bin.).
- borde** (292) 'bastardo, silvestre' (Fonz, Bin.).
- bordet, -a** (292) 'bastardo, silvestre' (Per.).
- borrá** (717) 'borrar' (Per.).
- bosc** (297) 'bosque' (Per.).
- bot** (299) 'boto' (Per.).
- bota** (301) 'botella' (Bin., Per.).
- bota** (241) 'tabal' (Per.).
- botella** (395) 'cántaro [de barro]' (Fonz).
- botelleta** (93) 'botellita' (Bin.).
- boticaizada** (531) 'puñetazo' (Per.).
- botico** (299) 'boto' (Campo, Fonz, Bin.).
- botiga** (303) 'tienda' (Campo, Fonz, Bin.).
- botíns** (366) 'polainas' (Fonz).
- botines** (366) 'polainas, calzas' (Bin.).
- botó** (304) 'botón' (Per.).
- bou(s)** (305) 'buey(es)' (Campo, Fonz, Per.).
- botó** (304) 'botón' (Bin.).
- braguero** (310) 'ubre' (general).
- brama** (312) 'rebuzna [el burro]' (Campo, Bin., Per.).
- branca** (313) 'rama' (Campo).
- brandau** (220) 'baranda' (Fonz).
- braz** (45) 'brazo' (Per.).
- brazal** (309) 'haz [de leña], brazada' (Campo).
- brazat** (309) 'haz [de leña], brazada' (Per.).
- brazau** (309) 'haz [de leña], brazada' (Fonz, Bin.).
- brendá** (261) 'merendar' (Campo, Fonz).
- brendar** (252) 'merendar' (Bin.).
- brená** (261) 'merendar' (Per.).
- bresca** (315) 'panal' (general).
- brisa** (318) 'orujo' (Bin, Per.).
- brocolló** (319) 'gollete [del porrón]' (Per.).
- broquil** (405) 'pella [de coliflor]' (Per.).
- brosta** (324) 'rama' (Campo).
- brotá** (325) 'brotar' (Per.).
- brotá** (295, 296, 325) 'brotar' (Per., Fonz).
- broza** (323) 'mota [en el ojo]' (Bin., Per.).
- bruixa** (327) 'bruja' (Fonz, Bin.).
- brusa** (328) 'blusa' (general).
- brusa** (250) 'babero' (Campo).
- bruta** (323) '[la casa está] sucia' (Per.).
- buco** (280) 'macho cabrío' (Fonz, Bin.).
- budells** (330) 'tripas' (Per.).
- budillos** (330) 'intestinos' (Campo), vid. *bodillos*.
- bufá** (331) 'soplar [el fuego]' (Campo, Per.).
- bufar** (331) 'soplar [el fuego]'

**bugada** (33) 'coloda' (Per.).  
**buidá** (10) 'vaciar' (Per.).  
**búido** (335) 'vacío' (Per.).  
**buina** (335) 'boñiga' (Per.).  
**buixos** (285) 'bojes' (Campo, Fonz).  
**bullé** (337) 'hervir' (Campo).  
**bulldre** (337) 'hervir' (Per.).  
**bullir** (337) 'hervir' (Bin.).  
**buñada** (335) 'boñiga' (Fonz).  
**buro** (149) 'arcilla' (Fonz, Bin.).  
**burro** (149) 'arcilla' (Campo).  
**buscá** (339) 'buscar' (Campo, Fonz, Per.).  
**butifarra** (302) 'butifarra' (Fonz).

C

**cá** (415) 'caro' (Per.).  
**cabacez** (117) 'antiparras?' (Per.).  
**caball** 'caballo' (Per.).  
**cabana** (342) 'cabaña' (Campo).  
**cabana** (233) 'especie de almacén rústico' (Fonz, Per.).  
**cabdél** (343) 'ovillo [de hilo]' (Per.).  
**cabells** (347) 'pelos' (Per.).  
**cabesa** (401) 'cabeza' (Campo).  
**cabeza** (344) 'cabeza de ajos' (Campo, Fonz).  
**cabezal** (348) 'cabestro' (Fonz).  
**cabezana** (348) 'cabestro' (Fonz, Per.).  
**cabezó** (345) 'cabezada [de los bueyes], cabestro' (Per.).  
**cabezón** (345) 'cabestro, cabezada' (Campo, Bin.).  
**cabrém** (402) 'cabremos' (Per.).  
**cabrén** (402) 'cabremos' (Fonz).  
**cacherulo** (238) 'sombbrero de los aldeanos' (Bin.).  
**cadavre** (354) 'cadáver, muerto' (Bin.).  
**cadiera** (736) 'banco con respaldo' (Campo, Fonz, Bin.).  
**cadillos** (355) 'cachorros' (Bin.).  
**cadira** (730) 'banco con respaldo' (Per.).

**cado** (447) 'madriguera' (Campo, Fonz, Bin.).  
**caé** (448) 'caer la flor' (Fonz).  
**cagaletas** (809) 'estiércol' (Campo).  
**caímo** (385) 'cáñamo' (Campo).  
**caixa** (359) 'cajón' (Fonz, Per.).  
**caixa** (410) 'caja [de cartón]' (Per.).  
**caixeta** (190) 'caja de pedir limosna' (Campo).  
**caixeta** (410) 'caja [de cartón]' (Fonz).  
**caixó** (361) 'cajón [de mesa]' (Per.).  
**caixón** (359) 'cajón' (Campo).  
**cajeta** (411) 'caja [de rapé]' (Fonz).  
**caláver** (354) 'muerto, cadáver' (Per.).  
**calceá** (555) 'cocear' (Fonz).  
**calces** (555) 'coces' (Campo).  
**calderé** (369) 'perol' (Fonz).  
**calderet** (369) 'caldereta, perol' (Per.).  
**calentá** (720) 'calentar [la cama]' (Per.).  
**calentadó** (175) 'calentador del lecho' (Campo).  
**calentador** (170) 'calentador del lecho' (Bin.).  
**caliandra** (69) 'alondra' (Fonz, Bin., Per.).  
**caliandra** (59) 'alondra' (Per.).  
**caliu** (371) 'rescoldo' (Per.).  
**calivo** (371) 'rescoldo' (Fonz, Bin.).  
**calso** (364) 'cal' (Campo).  
**caltrán** (574) 'cuévano' (Per.).  
**caltre** (574) 'cuévano' (Campo).  
**calzase** (365) 'calzarse' (Campo, Font, Per.).  
**calxoncillos** (367) 'calzoncillos' (Per.).  
**callá** (372) 'callar' (Campo, Per.).  
**calláu** (372) 'callado' (Fonz, Bin.).  
**cám** (380) 'campo' (Per.).  
**cama** (373) 'pierna' (Per.).  
**cama** (374) 'tallo [del trigo], caña' (Per.).  
**camal** (313) 'rama' (Per.).  
**camamila** (375) 'manzanilla' (Campo, Fonz).

- camamilla** (375) 'manzanilla' (Per., Bin.).
- camí** (378) 'camino' (Per.).
- camisolín** (804) 'jubón' (Bin.).
- campesinos** (3) 'habitantes de Campo' (Campo).
- canal** (386) 'caño, cañería' (Bin.).
- canalera** (382) 'canal' (Campo, Bin.).
- canaleta** (382) 'canal' (Fonz).
- canauña** (706) 'collar del yugo' (Campo).
- candelerera** (384) 'la Candelaria' (general).
- candelerera** (816) 'candelero' (Fonz).
- cañim** (385) 'cañamo' (Per.).
- cansat** (387) 'cansado, fatigado, molesto' (general).
- cantá** (388) 'cantar' (Campo, Fonz, Per.).
- cantá** (726) 'cacarear' (Campo).
- cantábam** (393) 'cantábamos' (Per.).
- cantában** (393) 'cantábamos' (Campo, Fonz).
- cantábamos** (393) 'cantábamos' (Bin.).
- cantám** (391) 'cantamos' (Per.).
- cantán** (391) 'cantamos' (Campo, Fonz).
- cántre** (395) 'cántaro de barro' (Campo).
- canúda** (45) 'grifo' (Per.).
- caña** (374) 'tallo [del trigo], caña' (Bin.).
- cañímo** (385) 'cañamo' (Bin.).
- cañímo** (385) 'cañamo' (Bin.).
- caño** (386) 'cañería' (Campo, Fonz, Per.).
- caños de la nariz** (840) 'ventanas de la nariz' (Bin.).
- cañuelos** (349) 'cabrio' (Fonz).
- cañuta** (46) 'grifo' (Fonz).
- cap** (399) 'cabeza' (Per.).
- capá** (404) 'castrar' (Per.).
- capacetes** (117) 'anteojeras' (Fonz).
- capellá** (407) 'capellán' (Per.).
- capó** (409) 'capón' (Per.).
- capucho** (413) 'capucha' (Fonz, Per.).
- capucho** (414) 'capuchón' (Per.).
- caragol** (418) 'caracol' (Campo, Fonz, Per.).
- carbacara** (421) 'calabacera' (general).
- carbací** (400) 'calavera' (Per.).
- carbací** (495) 'cráneo' (Per.).
- carbacín** (400) 'calavera' (Campo, Fonz).
- carbaza** (419) 'calabaza' (Campo, Fonz, Per.).
- carbó** (421) 'carbón' (Per.).
- cardelina** (357) 'jilguero' (general).
- cargat** (427) 'cargado' (Per.).
- cargau** (427) 'cargado' (Bin., Fonz).
- carne** (424) 'carne' (Per.).
- carnistolitas** (425, 636 bis) 'carnaval' (Campo, Fonz, Per.).
- carrasca(s)** (73) 'encinas(s)' (Campo, Fonz, Bin.).
- carretera Santiago** (430) 'Vía Láctea' (Bin.).
- carrizada** (425) 'racimo de avellanas' (Bin.).
- carré** (428) 'calle' (Per.).
- carré** (431) 'carretón' (Fonz).
- carrét** (433) 'pollera, andador' (Fonz, Bin.).
- carregau** (427) 'cargado' (Campo).
- carret** (433) 'pollera, andador' (Campo).
- carreta** (429) 'carreta' (Campo, Fonz).
- carretera de San Jaime** (430) 'camino de Santiago' (Fonz).
- carreté** (430) 'carretero' (Per.).
- carretillo** (431) 'carretillo' (Campo).
- carretó** (431) 'carretón' (Per.).
- carro de güeis** (429) 'carreta' (Bin.).
- carrucha** (543) 'garrucha, polea' (general).
- cartres** (150) 'jamugas?' (Campo).
- casa del lugá** (438) 'ayuntamiento' (Campo).
- casa la villa** (438) 'ayuntamiento' (Fonz, Bin., Per.).
- cartruzas** (151) 'aguaderas' (Per.).

- casament** (439) 'boda' (Per.).  
**casamiento** (439) 'boda' (Fonz, Bin.).  
**casca** (496) 'cascarón' (general).  
**casco** (437) 'cáscara [de las nueces]' (Bin.).  
**casco** (497) 'cáscara' (Campo, Fonz).  
**cascul** (497) 'cáscara [de las nueces]' (Per.).  
**caserola** (441) 'cacerola' (Campo, Fonz).  
**caseta** (232) 'especie de almacén rústico' (Campo).  
**castañetas** (444) 'castañuelas' (general).  
**castañuetas** (444) 'castañuelas' (Fonz).  
**castell** (445) 'castillo' (Per.).  
**cavá** (161) 'arrancar, coger el fruto' (Fonz).  
**cazola** (441) 'cazuela' (Per.).  
**cáu** (447) 'madriguera' (Per.).  
**caure** (448) 'caer' (Per.).  
**cazoleta** (121) 'apagavelas' (Bin.).  
**cayé** (448) 'caer la flor' (Campo).  
**ceba** (452) 'cebolla' (Per.).  
**cel (lo)** (454) 'cielo' (Per.).  
**cellas** (455) 'cejas' (Per.).  
**cedra** (458) 'ceniza' (Per.).  
**cedré** (459) 'cenicero [pañó para colar]' (Per.).  
**cenoll** (838) 'hinojo' (Campo).  
**cent** (461) 'cien' (Per.).  
**cepo** (461) 'cepa' (Fonz).  
**cerbell** (466) 'cerebro, sesos' (Per.).  
**cercillo** (463) 'llanta, aro de la rueda' (Bin.).  
**cercillos** (464) 'aros [de cuba]' (Campo, Bin.).  
**cerecera** (477) 'cerezo' (Fonz, Bin.).  
**cerilla** (383) 'candela, vela delgada' (Campo).  
**cerrol** (850) 'cerrojo' (Fonz).  
**cerrollé** (204) 'pestillo' (Fonz).  
**certificá** (465) 'certificar [una carta]' (Per.).  
**cesta** (478) 'cesta del pau' (Campo, Fonz).  
**ceñril** (395) 'jarra' (Bin.).  
**cibada** (481) 'avena' (Fonz, Per.).  
**cimént (lo)** (469) 'cemento' (Per.).  
**cimiento** (469) 'cemento' (Campo, Fonz).  
**cinc** (470) 'cinco' (Per.).  
**cincheta** (472) 'cincha' (Campo).  
**cinglla** (472) 'cincha' (Per.).  
**cenicero** (458) 'pañó para colar la ceniza' (Campo).  
**cirecera** (477) 'cerezo' (Campo, Per.).  
**cirezaz** (476) 'cerezas' (Campo, Per.).  
**ciudá** (480) 'ciudad' (Campo, Fonz).  
**ciudad** (480) 'ciudad' (Bin., Per.).  
**clá** (483) 'claro' (Per.).  
**clapeyáda** (482) '[vaca] alunarada, pintada' (Per.).  
**claror** (486) 'luz, claridad [del día]' (Bin.).  
**cilatéll** (487) 'cogote, nuca' (Per.).  
**cllau** (488) 'llave' (Campo, Fonz, Per.).  
**cllau** (488) 'clavo' (Fonz, Per.).  
**cllaro** (486) 'claridad del día' (Fonz).  
**cllavá** (489) 'clavar' (Campo).  
**cllavel** (490) 'clavel' (Campo, Fonz, Per.).  
**clavellera** (491) 'clavellina' (Fonz).  
**clavellero** (491) 'clavellina' (Campo).  
**cllavellina** (491) 'clavellina' (Per.).  
**cllaveta** (493) 'clavija' (Fonz).  
**cllavilla** (493) 'clavija' (Campo, Per.).  
**clloqueá** (494) 'eloquear' (Fonz).  
**có** (252, 523) 'corazón' (Per.).  
**cobá** (572) 'incubar' (Campo, Fonz).  
**cobertó** (498) 'cubrecama, colcha' (Per.).  
**cobre** (136) 'alambre?' (Fonz).  
**cocémos** (569) 'cozamos' (Bin.).  
**cocén** (566) 'cocemos' (Campo, Fonz).  
**cócen** (567) 'cuecen' (Campo).  
**cóces** (565) 'cueces' (Campo).

- cocina** (595) 'cocina' (Bin, Per.).  
**cócio** (334) 'coladero' (Per.).  
**cociu** (571) 'cocido' (Fonz, Bin.).  
**cocullada** (404) 'cogujada' (Campo, Fonz).  
**cocheta** (471) 'moneda de cinco céntimos' (Fonz).  
**cochéz** (355) 'cachorros' (Campo, Fonz, Per.).  
**cochilla** (791) 'cuchilla de zapatero' (Bin.).  
**cochiu** (571) 'cocido' (Campo).  
**codo** (515) 'codo' (Per.).  
**codón** (500) 'membrillo' (Per.).  
**coduño** (500) 'membrillo' (Campo).  
**cogé** (22) 'coger' (Fonz).  
**cogerén** (402) 'cabremos' (Campo).  
**cogíu** (23) 'cogido, asido, agarrado' (Bin.).  
**cogiu** (23) '[han] cogido [a los ladrones]' (Fonz).  
**cogúil** (503) 'cizaña' (Per.).  
**cóic** (564) 'yo cuezo' (Per.).  
**cóiga** (568) 'yo cueza' (Per.).  
**coigam** (569) 'nosotros cozamos' (Per.).  
**coigam** (570) 'ellos cuezan' (Per.).  
**coix** (505) 'cojo' (Per.).  
**coixo** (505) 'cojo' (Campo, Fonz).  
**coladó** (509) 'colador' (Campo, Fonz, Per.).  
**colchada** (561) 'colcha' (Fonz).  
**coló** (514) 'color' (Campo, Fonz, Per.).  
**coll** (516) 'cuello' (Per.).  
**collera** (518) 'collar' (general).  
**collí** (530) 'coger' (Fonz).  
**collida** (521) 'cosecha' (Campo).  
**conésc** (524) 'conozco' (Per.).  
**confitero** (18) 'tendero' (Bin.).  
**conquero** (16) 'lañador' (Campo, Bin.).  
**consell** (527) 'consejo' (Per.).  
**contá** (523) 'contar' (Per.).  
**contén** (62) 'alegre' (Per.).  
**contenta** (62) 'alegre [fem.]' (Per.).  
**contribució** (528) 'contribución, aportación' (Per.).  
**convén** (530) 'convento' (Per.).  
**convidat** (529) 'convidado' (Per.).  
**convidau** (529) 'convidado' (Campo, Fonz, Bin.).  
**conxa** (561) 'colcha' (Bin.).  
**copa** (532) 'copa' (Bin.).  
**coralé** (272) 'guindilla' (Fonz).  
**coralet** (272) 'guindilla' (Campo, Bin., Per.).  
**corcoll** (592) 'gorgojo' (Per.).  
**corcoll** (593) 'carcoma' (Per.).  
**corcollo** (593) 'gorgojo' (Bin.).  
**corcullu** (592) 'gorgojo' (Campo).  
**cordell** (537) 'cordel' (general).  
**cordóns** (538) 'cordones de los zapatos' (general).  
**corguellas** (542) 'corregüela, yedra' (Per.).  
**corona** (468) 'copa [del árbol]' (Per.).  
**corona del panizo** (406) 'flor del maíz' (Fonz).  
**coroneta** (468) 'copa [del árbol]' (Fonz).  
**corraleta** (544) 'pocilga' (general).  
**corredó** (32) 'alguacil' (Per.).  
**correya** (541) 'correa' (Campo, Fonz, Per.).  
**corrotillas** (542) 'yedra' (Campo, Fonz, Bin.).  
**corsé** (553) (Per.).  
**cort, corx** (217) 'cuerno, cuernos' (Per.).  
**cortá** (723) 'cortar' [las cartas]' (Per.).  
**cosí** (549) 'coser' (Campo, Fonz, Per.).  
**cosiba** (553) 'cosía' (Fonz, Per.).  
**cosím** (551) 'cosemos' (Per.).  
**cosin** (551) 'cosemos' (Fonz).  
**cosit** (554) 'cosido' (Per.).  
**cosfu** (554) 'cosido' (Campo, Fonz, Bin.).  
**costurón** (556) 'cicatriz' (Campo, Fonz).  
**cota** (557) 'sotana' (Fonz).  
**cotilla** (559) 'corsé' (Fonz, Bin.).  
**cóuen** (501) 'picante' (Per.).  
**cóuen** (567) 'ellos cuecen' (Per.).  
**cóure** (563) 'cocer' (Per.).  
**cous** (465) 'tú cueces' (Per.).  
**cova** (208) 'cueva' (Campo, Fonz, Per.).

- cova** (342) 'cabaña' (Fonz).  
**cová** (572) 'empollar' (Per.).  
**covar** (572) 'empollar' (Bin.).  
**cozán** (569) 'nosotros cozamos' (Campo).  
**cozca** (568) 'yo cueza' (Campo).  
**cozcan** (570) 'ellos cuezan' (Campo).  
**cozco** (581) 'yo cuezo' (Campo).  
**cozco** (564) 'cuezo' (Campo).  
**craba** (350) 'cabra' (general).  
**crabida** (351) 'chota' (Per.).  
**crabit** (352) 'choto, cabrito' (Per.).  
**crabita** (351) 'chota' (Campo, Bin.).  
**crabito** (352) 'cabrito' (Campo, Fonz).  
**cremallo** (577) 'llares' (Campo).  
**cremallos** (577) 'llares' (Fonz, Bin.).  
**cremallis** (577) 'llares' (Per.).  
**creu** (573) 'cruz' (Per.).  
**creure** (581) 'creer' (Fonz, Per.).  
**criada** (582) 'criada' (Per.).  
**crfo** (583) 'criatura' (Fonz, Bin., Campo).  
**crompá** (522) 'comprar' (Per.).  
**croscona** (495) 'cráneo' (Per.).  
**crosta** (587) 'corteza [de pan]' (general).  
**crosta** (735) 'corteza [de los vegetales]' (Campo).  
**crostón** (588) 'mendrugo' (Campo, Fonz, Bin.).  
**crostó** (588) 'mendrugo' (Per.).  
**cruxí** (590) 'rechinar [los dientes]' (Campo, Fonz, Per.).  
**cru** (589) 'crudo' (Per.).  
**cruz** (698) 'cruz del árbol' (Fonz, Bin.).  
**cuairones** (343) 'cabrios' (Bin.).  
**cuajarse** (756) 'agriarse la leche' (Fonz).  
**cuán** (165) 'cuando' (Per.).  
**cuán arribeu** (165) 'al llegar. cuando lleguéis' (Per.).  
**cubillá** (491) 'cubrir [el tejado]' (Fonz, Per.).  
**cubo** (241) 'tabal de sardinas' (Campo).  
**cubullada** (504) 'cogujada' (Per.).  
**cuc** (591) 'gusano' (Per.).  
**cuco** (533) 'carcoma' (Bin.).  
**cuco** (591) 'gusano' (Campo, Fonz, Bin.).  
**cucu** (596) '[juego del] escondite' (Campo).  
**cucullada** (504) 'cogujada' (Bin.).  
**cucut** (596) '[juego del] escondite' (Fonz, Bin., Per.).  
**cuchareta(s)** (408) 'renacuajo(s)' (Campo, Fonz, Bin.).  
**cuchilla** (791) 'cuchilla de zapatero' (Campo, Fonz, Per.).  
**cuenquero** (16) 'lañador' (Per.).  
**cuera** (414) 'capuchón' (Campo, Fonz).  
**cuerta** (820) 'hilo de pescar' (Fonz).  
**cuezca** (568) 'cueza' (Fonz, Bin.).  
**cuezcan** (570) 'cuezan' (Bin.).  
**cuezcan** (570) 'cuezan' (Fonz).  
**cuezcán** (569) 'cozamos' (Fonz).  
**cuezco** (564) 'cuezo' (Fonz, Bin.).  
**cuezo** (34) 'coladero' (Fonz, Bin.).  
**cuit** (571) 'cocido' (Per.).  
**cuixí** (506) 'almohada' (Per.).  
**cúldre** (520) 'coger' (Per.).  
**cullé (lo)** 'cuchara' (Per.).  
**cullerada** (501) 'cucharada' (Per.).  
**cullereta** (408) 'renacuajo' (Per.).  
**cullita** (521) 'cosecha, recolección' (Per.).  
**cumalé** (426) 'racimo de avellanas' (Fonz).  
**cuñau** (602) 'cuñado' (Campo, Fonz, Per.).  
**cunill** (525) 'conejo' (Per.).  
**cura** (407) 'sacerdote' (Fonz, Bin.).  
**curá** (604) 'curar' (Per.).  
**cusen** (552) 'cosen' (Campo, Fonz, Per.).  
**cusiba** (553) 'cosía' (Campo).  
**cosín** (551) 'cosemos' (Campo).  
**cuso** (550) 'coso' (Campo, Fonz, Per.).  
**cuxinera** (50) 'funda [de almohada]' (Per.).

CH

**chabola** (233) 'especie de almacén rústico' (Fonz).  
**chagué** (508) 'el hijo último' (Per.).  
**chancas** (586) 'muletas' (general).  
**cherro** (395) 'jarra de vidrio' (Per.).  
**cheta** (46) 'grifo' (Per.), vid. *acheta*.  
**chibada** (481) 'cebada' (Campo).  
**chibirina** (351) 'chota' (Fonz).  
**chic** (652) 'pequeño' (Per.).  
**chicot** (652) 'dedo meñique' (Campo, Fonz).  
**chichena** (210) 'baile típico de Campo' (Campo).  
**chigaso** (176) 'tonto' (Campo).  
**chiponé** (802) 'jubón [de niño]' (Fonz).  
**chiponet** (802) 'jubón [de niño]' (Campo, Per.).  
**chirá** (784) 'echar a rodar' (Fonz).  
**chivillo** (345) 'ovillo' (Campo).  
**chocá** (76) 'dar [la mano]' (Campo, Per.).  
**cholla** (487) 'cogote, nuca' (Bin.).  
**chopo(s) blanco(s)** (142) 'álamo(s) blanco(s)' (Fonz).  
**chovillo** (345) 'ovillo' (Fonz).  
**chuqueta** (82) 'americana' (Per.).  
**chuñidera** (706) 'collar del yugo' (Fonz).

D

**da** (76) 'tender la mano' (Fonz).  
**dal** (606) 'arriba' (Per.).  
**dalla** (605) 'guadaña' (general).  
**dau** (662) 'dado' (Campo, Fonz).  
**debaix** (45) 'debajo' (Fonz).  
**debaix del sobaco** (45) 'sobaco' (Fonz).  
**debaixo** (45) 'debajo' (Campo).  
**debajo'l brazo** (45) 'sobaco' (Bin.).

**debaixo el brazo** (45) 'sobaco' (Campo).  
**decenas** (615) 'decenas [del rosario]' (Campo, Fonz, Per.).  
**decich** (644) 'decís' (Campo).  
**decín** (643) 'decimos' (Campo).  
**decinueve** (640) 'diecinueve' (Fonz, Bin.).  
**deciocho** (655) 'dieciocho' (Fonz, Bin.).  
**decipela** (715) 'erisipela' (Per.).  
**decisiete** (650) 'diecisiete' (Fonz, Fonz, Bin.).  
**dedo chicot** (652) 'meñique' (Campo).  
**defunto** (547) 'cadáver' (Bin.).  
**delgazá** (811) 'amasar' (Campo).  
**demá** (612) 'mañana' (Per.).  
**demana** (614) '[el pobre] pide' (Per.).  
**demandá** (619) 'pedir [limosna]' (Campo, Fonz).  
**demón** (607) 'encima' (Per.).  
**den (la)** (617) 'diente' (Per.).  
**denóu** (640) 'diecinueve' (Per.).  
**dentá** (619) 'afilarse [la hoz]' (Campo, Fonz, Per.).  
**dentro (en)** (695) 'dentro' (Bin.).  
**deprisa** (620) 'deprisa' (Per.).  
**descals** (621) 'descalzo' (Per.).  
**descalzo** (621) 'descalzo' (Bin.).  
**decenas** (616) 'decenas [del rosario]' (Bin.).  
**desdechunáse** (623) 'desayunarse' (Per.).  
**desét** (650) 'diecisiete' (Per.).  
**desfé** (522) 'deshacer' (Per.).  
**desfé** (622) 'desanudar' (Campo, Fonz).  
**desfé un nuc** (627) 'deshacer un nudo' (Per.).  
**desfolliná** (744) 'deshollinar' (Fonz).  
**desfollinar** (744) 'deshollinar' (Bin.).  
**desipela** (715) 'erisipela' (Fonz).  
**despachá** (625) 'echar de casa' (Per.).  
**despará** (700) 'disparar [el fusil]' (Per.).  
**despedí** (625) 'echar de casa' (Per.).

**despert** (628) 'despierto' (Per.)  
**despús** (613) 'después' (Per.)  
**despullase** (629) 'despojarse, desnudarse' (Per.)  
**despus demá** (613) 'pasado mañana' (Per.)  
**despusaí** (5) 'anteayer' (Per.)  
**desnudáse** (629) 'despojarse, desnudarse' (Campo, Fonz.)  
**desnudá** (627) 'deshacer un nudo' (Fonz.)  
**despedí** (626) 'despachar de la casa' (Campo).  
**después de mañana** (613) 'pasado mañana' (613).  
**desvaná** (630) 'delirar, desvariar' (Campo).  
**desveá** (625) 'destetar' (Per.)  
**devall** (45) 'debajo' (Per.)  
**devan** (693) 'adelante' (Fonz.)  
**devuit** (655) 'dieciocho' (Per.)  
**dí** (641) 'decir' (Campo, Fonz, Per.)  
**día** (631) 'día' (Per.)  
**diba** (646) 'decía' (Campo, Fonz, Per.)  
**dic** (641) 'digo' (Per.)  
**dicía** (649) 'decía' (Bin.)  
**dicimos** (643) 'decimos' (Bin.)  
**diciz** (644) 'decís' (Bin.)  
**dichous** (634) 'jueves' (Per.)  
**dichuná** (511) 'ayunar' (Per.)  
**diga** (543) 'diga' (Per.)  
**digan** (645) 'digan' (Per.)  
**digau** (643) 'decís' (Per.)  
**dilluns** (635) 'lunes' (Per.)  
**dimarz** (636) 'martes' (Per.)  
**dimarz dí carnístoltas** (636) 'martes de carnaval' (Per.)  
**dimecres** (637) 'miércoles' (Per.)  
**din** (643) 'decimos' (Fonz.)  
**diná** (638) 'comer' (Per.)  
**diners** (639) 'dinero' (Fonz.)  
**dinés** (639) 'dinero' (Campo).  
**dintro** (695) 'dentro' (Fonz.)  
**dinz (a)** (695) 'adentro' (Per.)  
**disipela** (715) 'erisipela' (Campo).  
**dispierto** (628) 'despierto' (Campo, Bin.)  
**dissapte** (643) 'sábado' (Per.)  
**dit** (651) 'dedo' (Per.)  
**dit chic** (552) 'meñique' (Per.)  
**diu** (642) 'dice' (Per.)

**diuen** (644) 'dicen' (Bin.)  
**dius** (642) 'dices' (Per.)  
**divendres** (654) 'viernes' (Per.)  
**dixá** (610) 'dejar' (Campo, Fonz, Per.)  
**dir** (644) 'decir' (Fonz.)  
**dogas** (656) 'duelas [del tonel]' (Per.)  
**domá** (80) 'amansar' (Per.)  
**domá** (657) 'domar [un caballo]' (Per.)  
**dóna** (658) 'mujer' (Per.)  
**doná** (653) 'dar' (Per.)  
**donan** (661) 'dan' (Per.)  
**donas** (660) 'das' (Per.)  
**dono** (660) 'doy' (Per.)  
**dorma** (668) 'duerma' (Per.)  
**dormí** (664) 'dormir' (Per.)  
**dormiba** (667) 'dormía' (Campo, Fonz, Per.)  
**dormiu** (666) 'dormís' (Per.)  
**dormiz** (666) 'dormís' (Campo, Fonz.)  
**dormo** (665) 'duermo' (Per.)  
**dos** (669) 'dote' (Campo, Fonz.)  
**dot (la)** (669) 'dote' (Per.)  
**dote (el)** (669) 'dote' (Campo, Fonz.)  
**drapaire** (671) 'trapero' (Per.)  
**drecha** (673) 'derecha' (Campo, Fonz.)  
**drecho** (672) 'derecho' (Campo, Fonz, Bin.)  
**dret** (672) 'derecho' (Per.)  
**dreta** (673) 'derecha' (Per.)  
**drogué** (18) 'tendero' (Per.)  
**droguero** (18) 'tendero' (Fonz.)  
**du** (674) 'duro' (Per.)  
**dumenche** (653) 'domingo' (Per.)  
**duro** (674) 'duro' (Campo).

**E**

**e** 'él es' (47, 773: Per.; 773: Campo; 81, 223, 773: Fonz.)  
**echá l'anís** (é23) 'desayunar' (Campo).  
**eixadón** (44) 'escardillo' (Fonz.)



- eixám** (678) 'enjambre' (Per.).  
**eixargadells** (151) 'serones' (Per.).  
**eixartell** (44) 'escardillo' (Per.).  
**eixuelo** (42) 'azuela' (Fonz).  
**eixugá** (681) 'secar [las cucharas]' (Fonz).  
**el** (8, 16, 56) 'artículo determinado sing. masculino' (Campo, Bin., Per.).  
**ell** (682) 'él' (Per.).  
**ells** (682) 'ellos' (Per.).  
**embaraixá** (237) 'barajar [las cartas]' (Per.).  
**embarrá** (231) 'atrarcar la puerta' (Campo, Fonz, Per.).  
**embasadó** (685) 'embudo' (Campo, Fonz, Per.).  
**embasador** (685) 'embudo' (Bin.).  
**embrutí** (684) 'ensuciar' (Per.).  
**emporcá** (684) 'ensuciar' (Per.).  
**emporcar** (684) 'ensuciar' (Bin.).  
**emporquiá** (684) 'ensuciar' (Campo).  
**empeltre** (687) 'injerto' (Per.).  
**en** (71) 'con (preposición)' (Bin., Per.).  
**en-**, las palabras empezadas así búsquense en *an-*.  
**encantat** (193) 'encantado' (Bin.).  
**encantau** (193) 'encantado' (Campo, Fonz).  
**encara** (688) 'aún, todavía' (Campo, Fonz, Per.).  
**encendedó** (834) 'eslabón [de encender el fuego]' (Bin.).  
**encendre** (683) 'encender [el fuego]' (Per.).  
**encetá** (690) 'empezar [el pan]' (Campo, Fonz, Per.).  
**encetar** (690) 'empezar [el pan]' (Bin.).  
**enciende** (689) 'encender' (Campo).  
**encíma** (607) 'encima' (Bin.).  
**enclavá** (489) 'clavar' (Per.).  
**enclavá** (489) 'clavar' (Fonz).  
**encllusa** (691) 'yunque' (Campo).  
**encogíu** (176) 'tonto' (Fonz, Bin.).  
**endentro** (695) 'adentro' (Bin.).  
**endrija** (727) 'raja' (Campo).  
**endrilla** (844) 'candeal' (Fonz).  
**enemic** (696) 'enemigo' (Per.).  
**engañapastó** (594) 'gallina de agua' (Campo, Fonz, Per.).  
**engañapastor** (594) 'gallina de agua' (Bin.).  
**engordá** (701) 'cebar' (Per.).  
**engruceosa** (178) 'avara' (Campo).  
**engrucioso** (178) 'avaro' (Campo).  
**enguán** (119) 'este año' (Per.).  
**enguila** (114) 'anguila' (Campo).  
**engulldre** (686) 'tragar' (Per.).  
**engullise** (686) 'tragar' (Fonz).  
**enjuar** (681) 'secar [las cucharas]' (Bin.).  
**enllucernase** (703) 'quedar cegado' (Campo, Fonz).  
**enjuamanos** (680) 'toalla' (Campo).  
**enrabiau** (699) 'enfurecido' (Campo).  
**enroscase** (166) 'arrastrarse' (Campo).  
**enruná** (510) 'enterrar [un animal]' (Fonz).  
**enrunar** (510) 'enterrar [un animal]' (Per.).  
**ensalada** (707) 'lechuga' (Campo).  
**enta** (177) 'hacia' (Fonz).  
**enta'lto** (94, 606) 'arriba' (Fonz).  
**enta baix** (177) 'abajo' (Fonz).  
**enterradó** (855) 'sepulturero' (Campo, Fonz, Per.).  
**entierro** (547) 'entierro' (Per.).  
**entrepuzá** (708) 'tropezar' (Campo).  
**entrecavá** (451) 'cavar [las patatas]' (Campo, Per.).  
**entrepará** (711) 'tropezar' (Fonz).  
**entrepuzá** (708) 'tropezar' (Campo, Fonz).  
**erizo** (714) 'erizo' (Per.).  
**es-** las palabras empezadas así búsquense por *as-*.  
**es** (773) 'tú eres' (Campo, Fonz, Per.).  
**es** (21, 74, 141, 168, 538, 755), 'art. deter. masc. plural' (Campo).  
**esbalrau** (748) 'desmoronamiento de tierra' (Campo).  
**esca** (718) 'yesca' (Campo).  
**escacilá** (726) 'cacarear' (Fonz).

- escacilar** (726) 'cacarear' (Bin.).  
**escacíná** (726) 'cacarear' (Per.).  
**escaldafríos** (746) 'calofrío' (Bin.).  
**escalfá** (720) 'calentar la cama' (Campo).  
**escampall** (732) 'escoba [del horno]' (Per.).  
**escapzá** (723) 'cortar [las cartas]' (Per.).  
**escarabacho** (724) 'escarabajo' (Campo, Fonz, Bin.).  
**escarabat** (724) 'escarabajo' (Per.).  
**escilot** (495) 'cenicero, sitio donde se guarda la ceniza' (Per.).  
**escoba** (732) 'barredero, escoba del horno' (Campo).  
**escondrillo** (78) 'escondrijo' (Campo).  
**escorchá** (738) 'despellejar' (Per.).  
**escorpió** (736) 'escorpión' (Per.).  
**escorré** (737) 'retorcer la ropa' (Campo, Fonz).  
**escotillá** (89) 'publicar las amonestaciones' (Campo).  
**escubillá** (499) 'cubrir el tejado' (Campo).  
**escuma** (742) 'espuma' [de la leche, del agua]' (Campo).  
**escupinada** (734) 'escupitajo' (Fonz).  
**escupinazo** (734) 'escupitajo' (Campo).  
**escuperinada** (734) 'escupitajo' (Bin.).  
**escupirinada** (734) 'escupitajo' (Per.).  
**escurat** (415) 'oscurecido' (Per.).  
**escuro(s)** (852) 'oscuro(s)' (Campo, Bin.).  
**escorpión** (736) 'escorpión' (Campo, Bin.).  
**escuridat** (852) 'oscuridad' (Bin.).  
**eschelagras** (148) 'aulagas' (Per.).  
**eschelagas** (148) 'aulagas' (Fonz).  
**ese** (784) 'hiciese' (Campo).  
**ese tumbá** (784) 'echar a rodar' (Campo).  
**esfolliná** (744) 'deshollinar' (Campo).  
**esfulliná** (744) 'deshollinar' (Per.).  
**esgarrá** (787) 'rasgar, romper' (Campo, Fonz, Per.).  
**esgarrañá** (745) 'arañar' (Campo).  
**esgarrañar** (745) 'arañar' (Per.).  
**esgarrapá** (745) 'arañar' (Fonz).  
**esgarrapar** (745) 'arañar' (Bin.).  
**esgarrar** (787) 'rasgar, romper, extirpar' (Bin.).  
**esgarrau** (747) 'contrahecho' (Campo).  
**eslisada** (748) 'desmoronamiento' (Bin.).  
**esmolador** (743) 'afilador' (Bin.).  
**esmolet** (743) 'afilador' (Per.).  
**espabilar** (173) 'atizar' (Bin.).  
**espabilau** (739) 'vivo, espabilado' (Bin.).  
**espantadiza** (770) '[mula] espantadiza' (Per.).  
**espantall** (188) 'espantapájaros' (Per.).  
**espantallo** (188) 'espantapájaros' (Per.).  
**espantosa** (770) '[mula] espantadiza' (Fonz).  
**esparteñas** (751) 'alpargatas' (Per.).  
**esparavé** (752) 'gavilán' (Per.).  
**esparavel** (752) 'gavilán' (Fonz).  
**esparvera** (752) 'gavilán' (Campo).  
**esparvero** (752) 'gavilán' (Bin.).  
**espellotá** (738) 'despellejar'.  
**espellejar** (738) 'despellejar' (Bin.).  
**espeñadero** (473) 'despeñadero, sierra' (Fonz).  
**esperame** (754) 'espérame' (Per.).  
**espesise** (756) 'agriarse la leche' (Campo).  
**espigá** (750) 'espigar' (Per.).  
**espigol** (226) 'espliego' (general).  
**espolóns** (755) 'espolones [del gallo]' (Campo, Fonz, Per.).  
**esportróns** (151) 'serones' (Campo).  
**espuma** (742) 'espuma [de la leche]' (Per.).  
**esurnas** (771) 'chispas' (Per., Fonz, Bin.).

**esqueje** (491) 'clavellina' (Bin.).  
**esqueña** (763) 'espalda' (Fonz).  
**esquilleta** (766) 'esquila pequeña' (Campo).  
**equinaz** (763) 'espina dorsal' (Per.).  
**esquinaz** (767) 'lomo del burro' (Per.).  
**esquinazo** (763) 'espina dorsal' (Bin.).  
**esquinazo** (763) 'espina dorsal' (Campo).  
**esquinazo** (767) 'lomo del burro' (Campo).  
**está** (193) 'estar' (Campo, Fonz, Per.).  
**está encantau** (193) 'quedarse boquiabierto' (Campo, Fonz).  
**está encantat** (193) 'quedarse boquiabierto' (Bin.).  
**estar encantau** (193) 'quedarse boquiabierto' (Bin.).  
**estalviá** (777) 'ahorrar' (Per.).  
**estamordí** (775) 'aturdir, atontar' (Per.).  
**estaño** (119) 'este año' (Fonz, Bin.).  
**estaraña** (782) 'quitar las telarañas' (Campo, Fonz, Per.).  
**esteva** (783) 'esteva' (Bin.).  
**estevan** (783) 'esteva' (Campo).  
**estic** (572, 778) 'estoy' (Per.).  
**estilletas** (781) 'astillas pequeñas' (Fonz, Bin.).  
**estimá** (127) 'valorar' (Campo, Fonz).  
**estiu** (785) 'verano' (Per.).  
**estío** (785) 'verano' (Campo).  
**estoy** (672) 'estoy' (Fonz).  
**estordí** (776) 'aturdir' (Campo).  
**estralañar** (782) 'quitar las telarañas' (Per.).  
**estregá** (85) 'lavar' [la ropa]' (Campo, Per.).  
**estregar** (858) 'lavar' [la ropa]' (Bin.).  
**estremoncillo** (800) 'tomillo' (Per.).  
**esturdir** (775) 'aturdir, atontar' (Bin.).  
**esvareá** (630) 'delirar, desvariar'  
**exambre** (678) 'enjambre' (Campo).

**exí** (673) 'salir [del cascarón]' (Per.).  
**eixugá** (681) 'secar [las cucharas]' (Per.).  
**eixugamans** (680) 'toalla' (Per.).

F

**fa** (853) 'hace' (Fonz).  
**fa escúro** (853) 'oscuridad' (Fonz).  
**faba** (804) 'haba' (Campo, Fonz, Per.).  
**fabá** (831) 'torúnculo' (Campo).  
**faixa** (805) 'haza' (Campo, Fonz, Per.).  
**faixa** (790) 'faja' (Campo, Fonz).  
**faixá** (697) 'fajar' (Campo, Fonz).  
**falcilla** (796) 'vencejo' (general).  
**faldas** (287) 'pañales' (Campo, Per.).  
**faldetas** (735) 'faldillas' (Per.).  
**faldetas** (795) 'faldas' (Fonz).  
**falleba** (203) 'falleba' (Campo).  
**fanátic** (197) 'fanático' (Per.).  
**fanc** (738) 'fango' (Per.).  
**fanga** (799) 'horca de hierro' (Bin., Per.).  
**farina** (801) 'harina' (Campo, Fonz, Per.).  
**farradura** (813) 'herradura' (Per.).  
**farré** (492) 'herrero' (Per.).  
**fe** (337, 812) 'hacer' (Campo, Fonz, Per.).  
**fe redolá** (784) 'hacer rodar' (Per.).  
**feche** (817) 'hígado' (Per.).  
**fecho** (812) 'hecho' (Campo, Fonz).  
**feit** (812) 'hecho' (Per.).  
**feixá** (637) 'fajar' (Per.).  
**feixa** (730) 'faja' (Per.).  
**fel** (806) 'hiel' (Campo, Per.).  
**feligresos** (808) 'feligreses' (Per.).  
**felises** (807) 'dichosos' (Campo).  
**felizos** (807) 'dichosos' (Per.).

**femá** (810) 'estercolar' (Fonz, Per.).  
**femar** (810) 'estercolar' (Bin.).  
**femiá** (810) 'estercolar' (Campo).  
**fenni** (838) 'hinojo' (Per.).  
**ferradura** (813) 'herradura' (Fonz).  
**ferradura** (813) 'herradura' (Campo).  
**ferrero** (492) 'herrero' (Campo, Fonz).  
**ferri** (814) 'hierro' (Per.).  
**ferrinals** (21) 'afueras' (Fonz).  
**fiel** (806) 'hiel' (Fonz).  
**fierra** (814) 'hierro' (Campo, Fonz).  
**fierra** (834) 'eslabón [para prender fuego]' (Campo).  
**fiesta** (126) 'reunión' (Campo).  
**figa** (818) 'higo' (Campo, Fonz, Per.).  
**figádo** (817) 'hígado' (Fonz).  
**fil (lo)** 'hilo' (Per.).  
**filo** (819) 'hilo' (Campo, Fonz).  
**filosa** (823) 'rueca' (general).  
**fill** (824) 'hijo' (Per.).  
**fillau** (823) 'ahijado' (Campo).  
**flames** (820) 'llamas' (Per.).  
**flamas** (828) 'llamas' (Campo, Fonz).  
**floronco** (831) 'forúnculo' (Fonz).  
**floronc** (831) 'forúnculo' (Per.).  
**filloixa** (832) 'floja' (Fonz).  
**filluixa** (832) 'floja' (Fonz, Per.).  
**focenses** (3) 'habitantes de Fonz' (Fonz).  
**fogóns** (833) 'fogones, hornillos' (Per.).  
**fona** (835) 'honda' (Campo, Fonz, Per.).  
**fons** (286) 'hongos' (Per.).  
**fondre** (836) 'fundir' (Per.). (Bin.).  
**fongos** (286) 'hongos' (Fonz, Bin.).  
**fonoll** (838) 'hinojo' (Fonz).  
**fogueta** (487) 'cogote' (Campo).  
**foraz** (840) 'agujero de la nariz' (Fonz, Per.).  
**forca** (841) 'ristra [de cebollas]' (Fonz, Per.).

**forca** (842) 'horca [de hierro y madera]' (Campo, Fonz).  
**formache** (843) 'queso' (Per.).  
**formiguero** (845) 'hormiguero' (Campo, Fonz, Bin.).  
**formigués** (846) 'hormigueros de tierra' (Per.).  
**forné** (848) 'hornero' (Per.).  
**fornero** (848) 'hornero' (Campo, Fonz).  
**fornigué(s)** (846) 'hormiguero(s) de tierra' (Campo, Per.).  
**fornilla** (833) 'hornillo' (Campo).  
**forno** (847) 'horno' (Campo, Fonz).  
**forquilla** (842) 'horca [de hierro y madera]'.  
**forrellat** (850) 'cerrojo' (Per.).  
**fort** (847) 'horno' (Per.).  
**fosá** (457) 'cementerio' (Per.).  
**fosc(os)** (852) 'oscuro(s)' (Per.).  
**fosca** (853) 'oscuridad' (Per.).  
**fregadera** (40) 'fregadero' (general).  
**fuisteix** (103) 'fuisteis' (Bin.).  
**fundida** (851) 'fundida' (Campo, Fonz).  
**fundiu** (851) 'fundido' (Campo, Fonz, Bin.).  
**furaus** (840) 'agujeros' (Campo).  
**furca** (841) 'ristra de cebollas' (Campo).

G

**galapatillo** (592) 'gorgojo' (Fonz).  
**galdrufa** (205) 'peonza' (general).  
**galleta** (174) 'vasija para ordeñar', 'lechera' (Fonz, Bin.).  
**galliná** (184) 'averío' (Per.).  
**gambell** (433) 'pollera, andador' (Per.).  
**gambete** (419) 'capuchón' (Fonz).  
**ganau** (540) 'ganado' (Bin.).  
**gancho** (262) 'barra de la puerta' (Campo).  
**ganchos** (156) 'rastrillo, gancho' (Fonz).

**ganchos** (156) 'ganchos, rastrillo' (Bin.).  
**garra** (373) 'pierna' (Fonz).  
**garrotazo** (248) 'bastonazo' (Bin.).  
**golpe d'aire** (41) 'ventolera' (Bin.).  
**golpes** (251) 'latidos' (Bin.).  
**golpes del co** (152) 'latidos' (Per.).  
**gorreta** (502) 'cofia' (Fonz, Per.).  
**gramá** (312) 'rebuznar' (Fonz).  
**grama** (28) 'grama' (Fonz).  
**grame** (28) 'grama' (Campo, Binéfar).  
**graniz (lo)** (362) 'granizo' (Per.).  
**grava** (146) 'arena' (Bin.).  
**gras** (634) 'pesado' (Campo).  
**grita** (585) '[el niño] llora' (Per., Fonz).  
**grosal** (844) '[trigo] candeal' (Campo).  
**grumo** (405) 'pella [de coliflor]' (Bin.).  
**güey(s)** (305) 'buey(es)' (Bin.).  
**güelto** (26) 'vuelto, participio de volver' (Bin.).  
**güeno** (273) 'bueno' (Bin.).  
**güercho** (233) 'tuerto' (Per.).

**H**

**habé** (372) 'haber' (Fonz).  
**hi** (266) 'he' (Campo).

**I**

**i** (95) 'ir' (Campo, Fonz).  
**i** (402) 'aquí (adverbio pronom.)' (Campo, Bin., Per.).  
**iban** (99) 'íbamos' (Campo, Fonz)

**ibaix** (99) 'íbais' (Bin.).  
**ibaz** (99) 'íbais' (Campo, Fonz).  
**impedit** (747) 'lisiado' (Per.).  
**in** (97) 'nosotros vamos' (Campo, Fonz).  
**infierno** (547) 'muerto' (Fonz).  
**irén** (104) 'iremos' (Fonz, Campo).  
**itoné** (105) 'ios' (Campo).  
**itozne** (105) 'ios' (Fonz).  
**ixadet** (44) 'escardillo' (Campo).  
**ixame** (648) 'enjambre' (Fonz).  
**ixenzos** (663) 'ajenjo?' (Campo).  
**iz** (97) 'vais' (Campo, Fonz).

**J**

**jada** (43) 'azada' (Bin.).  
**jadico** (44) 'escardillo' (Bin.).  
**jaique** (411) 'capuchón'  
**jaume, san** (430) 'Santiago' (Fonz).  
**jeta** (46) 'grifo' (Campo, Bin.), vid. *ajeta*.  
**jobá** (48) 'ajuar' (Campo, Fonz).  
**jostillo** (154) 'chaleco, justillo' (Campo).  
**jota** (210) 'baile típico' (Fonz, Bin.).  
**jueves gras** (634) 'jueves lardero' (Campo).

**L**

**l'** (28, 31, 67), 'artículo determ. fem. sing.' (Campo, Fonz, Per., Bin.).  
**l'** (32, 56, 71) 'artículo determ. masc. sing.' (Fonz, Bin., Per.).  
**la** (7, 29, 30, 31) 'art. deter. fem. sing.' (Campo, Fonz, Bin, Per.)  
**ladro**, vid. *aladro*.

**las** (21, 23, 51) 'artículo determ. fem. plural' (general).  
**lechera** (174) 'lechera, vasija para ordeñar' (Campo).  
**les** (828) 'artículo determ. fem. plural' (Per.).  
**limpiar** (743) 'fregar las vasijas' (Bin.).  
**liña** (820) 'hilo de pescar' (Campo).  
**lisiu** (747) 'contrahecho' (Fonz).  
**liza** (537) 'cordel' (Bin.).  
**lo** (18, 108, 398) 'art. det. masc. sing.' (Fonz, Per.).  
**los** (3, 21, 56, etc.) 'art. masc. plural' (Campo, Fonz, Per., Bin.).

LL

**llamadó** (410) 'llamador' (Campo).  
**llanta** (463) 'llanta de la rueda' (Fonz).  
**llavín** (103) 'falleba' (Fonz).  
**llagá** (165) 'llegar' (Campo, Fonz).  
**llago** (183) 'pronto' (Per.).  
**lliceta** (820) 'sedal' (Per.).  
**limosna** (423) 'limosna' (Campo, Fonz).  
**límpilá** (743) 'fregar la vajilla' (Per.).  
**llirons** (138) 'endrinos' (Campo).  
**llirú** (170) 'devanar' (Per.).  
**lliró** (169) 'aspador, devanadera' (Per.).  
**lliza** (537) 'cuerda' (Campo).  
**lloceta** (593) 'cucharón' (Per.).  
**lloco** (283) 'loco' (general).  
**llomo** (767) 'lomo del burro' (Fonz).  
**lloqueá** (494) 'cloquear' (Campo, Per.).  
**lluego** (183) 'pronto' (Campo, Fonz).  
**lulletas** (525) 'confites del bautizo' (Campo).

**llum** (486) 'luz, claridad del día' (Per.).  
**llumbre** (486) 'claridad del día' (Campo).  
**llunes** (635) 'lunes' (Fonz).  
**llustre** (257) 'betún' (Per.).

M

**madero** (268) 'viga' (Campo, Bin.).  
**madrina** (182) 'abuela' (Campo).  
**maítí** (615) 'mañana' (Per.).  
**maitino** (615) 'por la mañana' (Campo, Fonz).  
**majo** (260) 'guapo' (Bin.).  
**mallada** (482) '[vaca] pinta' (Fonz).  
**man** (673) 'mano' (Campo).  
**man drecha** (673) 'mano derecha' (Campo).  
**mancebo** (227) 'barbero' (Per.).  
**mano drecha** (673) 'mano derecha' (Fonz).  
**manil** (37) 'fangal' (Fonz).  
**marchárosne** (105) 'ios' (Bin.).  
**marieta** (757) 'libélula' (Per.).  
**martes de carnistoltas** (636) 'martes de carnaval' (Campo).  
**masá** (811) 'amasar' (Fonz).  
**mascarda** (482) '[vaca] pinta' (Campo, Bin.).  
**mata d' Arañones** (145) 'zarza'.  
**mañar el cuco** (624) 'desayunar' (Bin.).  
**materia** (435) 'cartapacio' (Campo, Fonz).  
**materias** (435) 'cartapacio' (Per.).  
**matiguero** (297) 'bosque' (Campo).  
**medrá** (576) 'crecer' (Campo, Fonz).  
**menudall (lo)** (781) 'astillas' (Per.).  
**mesclá** (235) 'mezclar' (Per.).  
**mezclá** (235) 'mezclar' (Campo).  
**mezcla** (236) 'mezcla' (Campo).  
**miojas** (702) 'migajas' (Campo, Fonz, Bin.).

**mocet** (583) 'criatura' (Campo).  
**mocet** (824) '[vuestro] hijo' (Campo).  
**mol maití** (615) 'temprano' (Per.).  
**mol** (615) 'mucho muy' (Per.).  
**molí** (68) 'molino' (Per.).  
**molí del oli** (68) 'molino de aceite' (Per.).  
**mollas** (702) 'migajas' (Per.).  
**monen de i** (195) 'vámonos' (Campo).  
**monina** (351) 'chota' (Fonz).  
**morcilla** (302) 'butifarra' (Cam-mortichuelo (55) 'niño muerto' (Fonz, Per., Bin.).  
**moza** (582) 'criada, doméstica'  
**muerto gran** (547) 'cadáver' (Campo).  
**muixardóns** (286) 'hongos' (Campo).  
**muladá** (338) 'muladar' (Fonz, Per.).  
**nullé** (658) 'mujer' (Campo, Fonz).  
**muslo** (597) 'muslo' (Bin.).  
**muza** (582) 'criada' (Campo).

**N**

**'n, n'** (675) 'adv. pronominal derivado de inde' (Campo, Fonz, Per.).  
**naðal** (624) 'navidad' (Per.).  
**nit** (34, 289) 'noche' (Fonz, Per.).  
**no... pas** (402) 'no' (Fonz, Per.).  
**noche** (34) 'noche' (Bin.).  
**novil** (306) 'terneró' (Campo).  
**nuc** (627) 'nudo' (Per.).  
**nuca** (487) 'cogote' (Fonz).

**O**

**o** (662) 'lo' (Campo).  
**obre** (194) 'él abre' [la boca]' (Fonz, Per.).

**olba** (288) 'granza' (Bin., Per.).  
**olcina(s)** (73) 'encina(s)' (Per.).  
**olfatá** (827) 'husmear' (Fonz).  
**oli** (68) 'aceite' (Per.).  
**oliorá** (827) 'husmear [el perro]' (Campo).  
**olorar** (827) 'husmear [el perro]' (Bin.).  
**ora** (134) 'ahora' (Campo, Fonz).  
**oscuro** (853) 'oscuridad' (Campo).  
**otro'l día** (694) 'al día siguiente' (Campo).

**P**

**pa** (321) 'por' (Fonz, Bin.).  
**padrino** (182) 'abuelo' (Campo).  
**pajar** (342) 'cabaña' (Bin.).  
**palma** (282) 'enea, anea' (Per.).  
**palitrocs** (271) 'bolos, birlos' (Per.).  
**palomá** (512) 'palomar' (Campo, Fonz, Per.).  
**paloma** (511) 'paloma' (Fonz).  
**palomé** (513) 'pichón' (Fonz).  
**palomete** (513) 'pichón' (Bin.).  
**palomo (lo)** (511) 'palomo' (Per.).  
**palla** (405) 'cogollo' [de coliflor]' (Fonz).  
**pallé** (342) 'cabaña' (Per.).  
**palistroques** (271) 'birlos, bolos' (Bin.).  
**paniz** (276) 'maíz' (Per.).  
**panizo** (276) 'maíz' (Campo, Fonz, Bin.).  
**pañals** (287) 'pañales' (Campo, Fonz).  
**pañó** (680) 'toalla' (Fonz).  
**papillas** (225) 'mamellas [de la cabra]' (Campo).  
**paradó** (741) 'platero, escurreplatos' (Campo).  
**pa ref** (321) 'por broma' (Fonz).  
**pa reir** (321) 'por broma' (Bin.).  
**pasá** (125) 'pasar' (Campo).  
**pasadó** (204) 'pestillo' (Fonz).

- pasador de la cerraia** (202) 'pasador, pestillo' (Bin.).  
**pasá la llana** (157) 'lavar lana' (Fonz).  
**pasa'l vecinal** (125) 'allanar' (Campo).  
**pasá ta astí** (132) 'pasar por aquí' (Campo).  
**pasau** (613) 'pasado' (Fonz, Bin.).  
**pasau mañana** (613) 'pasado mañana' (Fonz).  
**pascua granada** (474) 'quincua-gésima' (general).  
**patamol** (37) 'charco, fangal' (Bin., Per.).  
**pe** (321) 'por' (Campo); (34) 'por' (Per.).  
**pegá** (249) 'pegar' (Campo).  
**pegá** (257) 'varear las nueces' (Fonz).  
**pagá toczazos** (249) 'pegar' (Campe).  
**pel** (615) 'por el' (Campo, Fonz).  
**pelele** (188) 'espantapájaros' (Fonz, Bin.).  
**pel maitino** (615) 'temprano' (Campo).  
**pel reime** (321) 'por broma' (Campo).  
**pell** (735) 'corteza de los vegetales' (Campo, Per.).  
**pellejo** (735) 'corteza de los vegetales' (Fonz, Bin.).  
**penchoil** (425) 'racimo de avellanas' (Per.).  
**per** (34) 'por' (Campo, Fonz).  
**peradillas** (525) 'peladillas' (Per.).  
**peraltenses** (3) 'peraltenses' (Per.).  
**peritar** (127) 'valorar' (Bin.).  
**perna** (373) 'pierna' (Campo).  
**perna** (597) 'muslo' (Campo, Per.).  
**perreta** (474) 'moneda de cinco céntimos' (Campo, Per.).  
**perrica** (474) 'moneda de cinco céntimos' (Bin.).  
**pesebre (lo)** (775) 'pesebre' (Per.).  
**peus** (401) 'pies' (Campo, Per.).  
**picaport** (110) 'llamador' (Per., Bin.).  
**picaport** (204) 'pasador, pestillo' (Campo, Per.).  
**pico** (319) 'pitorro' (Fonz, Bin.).  
**pichó (lo)** (513) 'pichón' (Per.).  
**pichonet** (513) 'pichón' (Campo).  
**piello** (837) 'corcho, tapón de la colmena' (Campo).  
**pierna** (597) 'muslo' (Fonz).  
**pilón** (298) 'tronco' (Fonz).  
**pillá** (22) 'coger' (Campo, Per.).  
**pillat** (23) 'cogido, asido, agarrado' (Per.).  
**pillau** (23) 'cogido' (Campo, Fonz).  
**pimpollo** (26) 'racimo de avellanas' (Campo).  
**pinocha** (346, 759) 'panocha' (general).  
**pinocha** (761) 'corazón de la mazorca' (Per.).  
**pinochón** (761) 'corazón de la mazorca' (Fonz).  
**piños** (207) 'bolas, canicas' (Fonz, Per.).  
**platero** (741) 'escurreplatos' (Bin.).  
**plato** (190) 'bandeja para pedir' (Bin.).  
**pllaté (lo)** (741) 'escurreplatos' (Per.).  
**pllora** (585) '[el niño] llora' (Campo).  
**pobre (lo)** (412) 'pobre' (Per.).  
**pocha** (341) 'bolsillo' (Campo, Fonz, Bin.).  
**ponedó** (573) 'huevo de muestra, nidal' (Campo).  
**poner albardín** (583) 'echar asientos' (Bin.).  
**poqué (a)** (199) 'en voz baja' (Per.).  
**por** (34) 'por [prep.]' (Bin.).  
**pornóstic (lo)** (370) 'almanaque' (Per.).  
**porquería** (323) 'mota' (Campo, Fonz).  
**porrón** (319) 'pitorro' (Campo).  
**potrós** (224) 'podrido' (Campo).  
**pregó (lo)** (584) 'pregón' (Per.).  
**preta** (179) 'avara' (Fonz).  
**preto** (178) 'avaro' (Campo).  
**primal** (306) 'térnero' (Campo).  
**primé** (415) 'primero' (Per.).  
**primescurat (lo)** (415) 'anoche-cer, oscurecer' (Per.).  
**proalla** (184) 'averío' (Campo).



**pronóstico** (370) 'calendario' (Fonz, Bin.).  
**pronóstico** (370) 'calendario' (Campo).  
**puente** (450) 'viga travesera' (Campo, Bin., Per.).  
**puerca** (329) 'sucia' (Campo, Fonz).  
**puga** (689) 'injerto' (Campo).  
**punchas** (762) 'espinas del rosal' (Fonz, Bin.).  
**punta** (458) 'copa [de árbol]' (Bin.).  
**punta** (406) 'flor de maíz' (Per.).  
**puntera** (468) 'copa [de árbol]' (Campo).  
**punxas** (762) 'espinas del rosal' (Campo).  
**puñada** (531) 'puñetazo' (Campo, Fonz).

**Q**

**quedase** (230) 'quedarse' (Campo).  
**quera** (593) 'carcoma' (Campo, Fonz).  
**qui** (662) 'quien' (Campo, Fonz, Per.).

**R**

**rabinós** (693) 'rabioso' (Per.).  
**rabiosas** (501) '[cebollas] muy fuertes' (Fonz).  
**rabioso** (712) 'envidioso' (Fonz).  
**racha** (503) 'cizaña' (Campo, Fonz).  
**rafil** (224) 'alero del tejado' (general).  
**ralla** (473) 'despeñadero, sierra' (Campo).

**rampallo** (405) 'cogollo [de coliflor]' (Campo).  
**rastillo** (775) 'pesebre' (Campo).  
**rasurá** (19) 'afeitar' (Fonz).  
**real** (378) 'real' (Fonz).  
**rebailadora** (205) 'peonza' (Bin.).  
**rebozá** (157) 'lavar [la lana]' (Campo).  
**recercillos** (464) 'aros [de cuba]' (Fonz).  
**recría** (701) 'cebar' (Campo).  
**rechirá** (743) 'fregar la vajilla' (Campo).  
**redolá** (784) 'rodar' (Per.).  
**redoma** (93) 'botellita' (Per.).  
**redomas** (s) (92) 'botella(s)' (Campo, Fonz).  
**redometa** (93) 'botellita' (Campo, Fonz).  
**regañé** (587) 'corteza de pan' (Fonz).  
**remangase** (160) 'remangarse' (Campo).  
**remítí** (133) 'azucar' (Campo).  
**renécs** (274) 'blasfemias' (Per.).  
**reniegos** (274) 'blasfemias' (Campo, Fonz, Bin.).  
**repará** (811) 'amasar' (Per.).  
**repastá** (701) 'cebar' (Fonz).  
**repllagá** (124) 'amontonar [hierba]' (Per.).  
**repllegá** (164) 'recoger' (Campo, Fonz, Per.).  
**rescoldada** (371) 'rescoldo' (Campo).  
**restreyá** (827) 'husmear' (Per.).  
**retorcé** (737) 'retorcer la ropa' (Per.).  
**riba** (473) 'sima, loma, despeñadero' (Per.).  
**rincón** (106) 'extremo del surco' (Campo).  
**ripazo** (748) 'desmoronamiento de tierra' (Fonz).  
**riscilla** (288) 'granzas' (Campo).  
**rizos** (829) 'virutas' (Campo, Fonz).  
**robas** (48) 'ajuar' (Per.).  
**rodabasas** (757) 'libélula' (Fonz).  
**rodeta** (442) 'rótula' (general).  
**rodillase** (24) 'arrodillarse' (Campo).  
**ropas** (48) 'ajuar' (Bin.).

**rosario de la'squena** (763) 'columna vertebral' (Fonz).  
**roscadero** (574) 'cuévano' (Bin.).  
**roscadero** (334) 'coladero' (Campo).  
**rostia** (203) 'falleba' (Bin.).  
**ruedabalsas** (757) 'libélula' (Bin.).

S

**sacá** (626) 'despachar de la casa' (Campo).  
**salí** (679) 'salir [del cascarón]' (Fonz).  
**salida** (694) 'al día siguiente'.  
**sallen** (679) 'salir del cascarón'.  
**sayas** (795) 'faldas' (Campo).  
**se** (25) 'se pron. refl.' (Bin.).  
**se** (171) 'sed' (Fonz).  
**se** (773) 'ser' (Campo, Fonz, Per.).  
**secardí** (722) 'delgado' (Per.).  
**segadera** (792) 'hoz de segar' (general).  
**segadera** (793) 'hocejo' (Campo, Fonz).  
**segalla** (351) 'chota, cabrita' (Bin.).  
**selva** (297) 'bosque' (Campo).  
**semos** (774) 'somos' (Bin.).  
**sentase** (172) 'sentarse' (Campo, Per.).  
**señalá** (827) 'husmear' (Per.).  
**sep** (lo) (461) 'cepa' (Per.).  
**serri** (809) 'estiércol' (Fonz, Bin., Per.).  
**sesos** (466) 'cerebro' (Bin.).  
**sic** (773) 'yo soy' (Per.).  
**siercols** (464) 'aros [de la cuba]' (Per.).  
**sillín** (246) 'silla de montar las mujeres' (Campo, Per.).  
**sillón** (246) 'silla de montar las mujeres' (Fonz).  
**sillonet** (246) 'silla de montar las mujeres' (Bin.).

**slpela** (715) 'erisipela' (Bin.).  
**sobatre** (764) 'varear [las ciruelas]' (Per.).  
**sofocat** (171) 'sediento, reseco' (Per.).  
**soix** (774) 'sois' (Bin.).  
**som** (774) 'somos' (Per.).  
**sombrero** (238) 'sombrero rústico' (Campo, Fonz).  
**somé(s)** (168) 'burro(s)' (Per.).  
**somera** (338) 'burra' (Per.).  
**son** (774) 'somos' (Campo, Fonz).  
**son** (774) 'son' (Campo, Fonz, Per.).  
**soplá** (331) 'soplar' (Fonz).  
**soto** (398) 'muladar' (Campo).  
**sou** (774) 'sois' (Per.).  
**soy** (773) 'soy' (Campo, Fonz).  
**soz** (774) 'sois' (Campo, Fonz).  
**sumera** (338) 'burra' (Campo).  
**sumero(s)** (168) 'burro(s)' (Campo).

T

**ta** (132) 'por' (Campo).  
**ta** (177) 'hacia' (Fonz), vid. *enta*.  
**tafatanes** (829) 'virutas' (Bin.).  
**tararaña** (137) 'araña' (Campo, Fonz, Per.).  
**tarroquéz** (580) 'palos en forma de cruz?' (Per.).  
**tenedó** (849) 'tenedor' (Campo, Fonz, Per.).  
**terrereta** (69) 'alondra' (Bin.).  
**tillera** (450) 'viga travesera' (Fonz).  
**timó** (377) 'cama del arado' (general).  
**tina** (241) 'tabal de sardinas' (Fonz, Bin.).  
**tirá** (10) 'vaciar' (Campo).  
**tirá** (700) 'disparar' (Campo).  
**tizón** (298) 'tronco' (Campo).  
**to** (662) 'te lo' (Campo).  
**toballa** (680) 'toalla' (Bin.).  
**toc** (113) 'toque' (Per.).

**toc de l'alba** (113) 'toque de ángelus' (Per.).  
**tocá** (113) 'tocar' (Fonz).  
**tocá l' alba** (113) 'toque de ángelus' (Fonz).  
**tocar l' alba** (113) 'toque de ángelus' (Bin.).  
**tochada** (248) 'bastonazo' (Per.).  
**tochazo** (248) 'bastonazo' (Campo, Per.).  
**tochos** (271) 'birlos' (Fonz).  
**toll** (244) 'charco' (Per.).  
**tomá l'anis** (623) 'desayunar' (Fonz).  
**tombilla** (175) 'calentador [del lecho]' (Per.).  
**tonelet** (233) 'barril, tonel' (Bin.).  
**Toña** (118) 'Antonia' (Campo, Per.).  
**tornau** (26) 'vuelto' (Campo).  
**torno** (68) 'molino de aceite' (Fonz, Bin.).  
**tornat** (26) 'vuelto (participio de volver)' (Per.).  
**tortera** (441) 'cazuela' (Bin.).  
**toza** (345) 'cabezada [de los bueyes], cabestro' (Fonz, Bin.).  
**tozar** (558) 'topar' (general).  
**tozuelo** (495) 'testuz' (Campo, Fonz).  
**tozuelo** (399) 'cabeza' (Fonz).  
**tragallumbre** (485) 'claraboya' (Campo).  
**tragaluz** (485) 'claraboya' (Fonz).  
**trapo** (732) 'barretero, escoba del horno' (Fonz).  
**traste** (677) 'herramienta' (Campo, Per.).  
**tremolíns** (746) 'tiritones' (Campo, Fonz).  
**tremolons** (745) 'escalofríos' (Per.).  
**tremoncillo** (800) 'tomillo' (Campo, Fonz, Bin.).  
**triase** (756) 'agriarse [la leche]' (Per.).  
**triau** (26) 'la leche se ha agriado' (Fonz).  
**trillá** (256) 'trillar las leguminosas' (Campo, Fonz, Per.).  
**tripas** (710) 'entrañas' (Campo, Fonz).

**trompetuzos** (252) 'latidos' (Bin.).  
**tronc** (298) 'leño, tronco' (Per.).  
**trucadó** (110) 'llamador' (Fonz).  
**truco** (295) 'cencerro' (Campo, Fonz).  
**trull** (455) 'bodega' (Per.).  
**trull** (603) 'cubo' (Per.).  
**tumbilla** (175) 'calentador del lecho' (Fonz, Bin.).

U

**u** (662) 'lo (pron.)' (Per.).  
**uchar** (133) 'azucar [el perro]' (Bin.).  
**uixá** (772) 'espantar las moscas' (Fonz).  
**ujero** (727) 'hendidura, rendija' (Bin.).  
**ullada** (31) 'aguijada' (Per.).  
**un** 'art. indetermin. masc. sing.' (general).  
**una** (37) 'art. ind. fem. sing.' (Campo).  
**urpell** (837) 'corcho [tapón de la colmena]' (Per.).  
**uxá** (772) 'sacudir [las moscas]' (Per., Bin.).

V

**va** (677) 'voy' (Campo); (647) 'voy' (Fonz).  
**va aná** (101) 'fue' (Per.).  
**va i** (101) 'fue' (Campo, Fonz).  
**va i** (103) 'fuisteis' (Campo).  
**va i** (100) 'fui' (Campo).  
**va di** (647) 'dije' (Campo, Fonz).  
**vaciá** (10) 'vaciar' (Bin.).  
**vacío** (336) 'vacío' (Fonz).

**vaix** (97) 'váis' (Bin.).  
**vaixiga** (332) 'vejiga' (Fonz).  
**vam** (648) 'vamos' (Per.).  
**vam di** (648) 'dijimos' (Per.).  
**vam aná** (102) 'fuimos' (Per.).  
**van** (648) 'vamos' (Campo, Fonz).  
**van aná** (108) 'fueron' (Per.).  
**van i** (103) 'fueron' (Campo, Fonz).  
**van i** (102) 'fuimos' (Campo, Fonz).  
**van di** (648) 'dijimos' (Campo).  
**van di** (648) 'dijimos' (Fonz).  
**vas aná** (104) 'fuiste' (Per.).  
**vas i** (104) 'fuiste' (Campo, Fonz).  
**vau ana** (102) 'fuisteis' (Per.).  
**vay** (96) 'voy' (Per.).  
**vay aná** (100) 'fui' (Per.).  
**vay dí** (547) 'dije' (Per.).  
**vay i** (106) 'fui' (Fonz).  
**vaz i** (103) 'fuisteis' (Fonz).  
**vechiga** (332) 'vejiga' (Bin.).  
**veixiga** (232) 'vejiga' (Per.).  
**vellana** (179) 'avellana' (Bin.).  
**vena(s)** (159) 'raíz(es)' (Per.).  
**verguetas** (580) 'palos en forma de cruz?' (Campo, Bin.).  
**viejo** (739) 'vivaracho' (Fonz).  
**voixiga** (340) 'ampolla' (Campo).  
**voixiga** (332) 'vejiga' (Campo).  
**volada** (41) 'golpe de viento'.  
**volada d'aire** (41) 'ventolera' (Campo).  
**volbas** (830) 'copos de nieve' (Per.).  
**volvegón** (288) 'granzas' (Fonz).  
**vostro** (824) 'vuestro' (Per.).

**zueco** (728) 'zueco' (Fonz).  
**vota** (789) 'exvoto' (Campo).  
**vranó** (785) 'verano' (Bin.).  
**vuit** (655) 'ocho' (Per.).

Y

**yayo, -a** (182) 'abuelo' -a (Bin., Per.).  
**ye** (47, 221) 'él es' (Campo).  
**yermo** (716) 'yermo, erial' (Per.).  
**yesca** (718) 'yesca' (Per.).

Z

**zagalón** (55) 'niño muerto' (Campo).  
**zaguero** (608) 'último' (Campo, Fonz).  
**zoc** (728) 'zueco' (Per.).  
**zoc** (729) 'freno del carro' (Fonz, Per.).  
**zolle** (544) 'pocilga' (Fonz).  
**zoque** (729) 'freno del carro' (Campo, Bin.).  
**zoqueta(s)** (440) 'casco(s) [de caballo]' (Campo, Fonz).  
**zoquete** (588) 'mendrugo' (Fonz).  
**zorro** (292) 'borracho' (Campo).